Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 48

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 48 – 653

Bern, Mittwoch, 27. Februar 1980 — 98. Jahrgang
Berne, mercredi, 27 février 1980 — 98e année

N° 48 – 27. 2. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 301994–302016

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 4. Quartal 1979 – Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 4e trimestre 1979.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern (718)

Gemeinschuldnerin: **Agnoli Nelly,** geboren 5. Februar 1947, von Mels SG, gewesene Wirtin im Restaurant Sonne, Aarberg, nun wohnhaft Dammweg, 3282 Bargen.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1980.

Eingabefrist: 27. März 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 6. März 1980, 14.30 Uhr, im Amthaus Aarberg, 1. Stock, Sitzungszimmer Nr. 30.

3270 Aarberg, den 25. Februar 1980 — Konkursamt Aarberg

Kt. Solothurn (717)

Gemeinschuldner: **Uebersax Andreas,** 1941, Maschinenarbeiter, von Schlosswil, in Solothurn, Buchenstrasse 15.

Konkurseröffnung: 1. Februar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 19. März 1980 (Die Forderungen sind Wert 1. Februar 1980 zu berechnen).

4500 Solothurn, den 25. Februar 1980 — Konkursamt Solothurn

Kt. Basel-Stadt (721)

Gemeinschuldnerin: **F. Haubensak Söhne A.G.,** Samenzucht und Handel mit Sämereien, Blumenzwiebeln, Vogelfutter und gärtnerischen Bedarfsartikeln usw., Sattelgasse 2, Basel (Verwaltung in Oberwil BL, Mühlemattstrasse 8).

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaft:
Grundbuch Binningen
Parzelle 1045, haltend 92 a 03 m², Wiese, Hausplatz, Hofraum und Garten «Telleracker» mit Betriebsgebäude (Wohnhaus mit Anbauten) Nr. 129, Gartenhalle Nr. 129a an der Paradiesstrasse in Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Januar 1980.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. März 1980, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 27. März 1980.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 20. März 1980, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen (mit Ausnahme der Liegenschaft in Binningen).

4001 Basel, den 27. Februar 1980 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (719)

Gemeinschuldnerin: **Lutz-Prantl AG,** Bauunternehmung, Hofstrasse 36, 9424 Rheineck.

Eigentümerin des Grundstücks, Katasternummer 431 des Grundbuchamtes Rheineck, an der Hofstrasse 42, bestehend aus Wohnhaus Nr. 182, Remise Nr. 183, Scheune Nr. 184.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 12. März 1980, 14 Uhr, im Säli des Restaurant Bahnhof, 9435 Heerbrugg.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 24. Januar 1980): bis 25. März 1980.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 15. März 1980.

Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 5. März 1980 beim Konkursamt schriftlich Einsprache erheben, so gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung des beweglichen Inventars ermächtigt. Schriftliche Kaufsangebote können beim Konkursamt eingereicht werden.

Die Grossistenerklärung Nr. 616 679 ist widerrufen.

9435 Heerbrugg, den 21. Februar 1980

Konkursamt Unterrheintal

Kt. Aargau (728)

Gemeinschuldner: **Graf Robert,** geboren 1938, Kaufmann, von Birrwil, wohnhaft Wolfgalgen 4, 5304 Endingen. Inhaber der Einzelfirma Graf's Wohnwelt, Zwyssigstrasse 49/Landstrasse 55, 5430 Wettingen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1980.

Die Anzeige betreffend Durchführung des Konkurses (und Art des Verfahrens) erfolgt später.

5200 Brugg, den 22. Februar 1980 — Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg

Ct. de Vaud (720)

Failli: **Boudry Paul-Henri,** né en 1950, originaire d'Ecoteaux, transports, 1373 Chavornay.

Date du prononcé: 4 février 1980.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 18 mars 1980.

1350 Orbe, le 27 février 1980 — Le préposé aux faillites: F. Meystre

Ct. de Genève (742)

Failli: **Guex Pierre,** 5 septembre 1928, Martigny VS, commerçant, exploitant un commerce d'alimentation et un restaurant sis 4–5, chemin Bizot, à Genève, et un magasin d'alimentation sis 9, chemin de Pré-Marais, à Bernex GE.

Exploitant précédemment un commerce de vins, liqueurs et spécialités alimentaires sis 6, rue G.-Revillod, à Genève, et trois commerces discount de produits alimentaires, vins et liqueurs sis 14, route des Acacias, 18, rue du Prieuré et 40, rue de Montchoisy, à Genève, domicilié 1, chemin des Crêts-de-Champel, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 novembre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 25 février 1980.

Délai pour les productions: 18 mars 1980.

1211 Genève, le 27 février 1980 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (729)

Faillite: **Ed. Michel SA,** fabrique de boîtes de montres avec siège social à Undervelier.

Propriétaire des immeubles suivants: Ban d'Undervelier.

Feuil.	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off.
98	Pécal, habitation, atelier n° 28 assise, aisance, bûcher n° 28 D	9 a 80 ca	fr. 159 500.–

Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1980.

Première assemblée des créanciers: Lundi 10 mars 1980, à 15 h. 30, au Restaurant St-Georges, à Delémont.

Délai pour les productions: 27 mars 1980, art. 232 al 2 LP; pour l'indication des servitudes: 27 mars 1980, art. 232 al 2 LP.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate de l'actif (machines, matières) aux enchères publiques ou de gré à gré.

La liste de l'inventaire peut être obtenue sur demande.

Les offres devront nous parvenir jusqu'au 20 mars 1980 au plus tard.

La visite des biens à réaliser aura lieu les vendredi 14 mars 1980, de 15 à 17 h.; lundi 17 mars 1980, de 16 à 17 h. 30.

Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée, d'ici au 19 mars 1980, l'office considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

2800 Delémont, le 27 février 1980

Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (711)

Über die **Everclean Zürich AG,** mit Sitz in Zürich, Militärstrasse 76, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich am 12. Februar 1980 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 19. Februar 1980 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Februar 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 27. Februar 1980 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Kt. Zürich (722)

Über die **Inter-Zeka Ltd.,** mit Sitz in Zürich, Schöneggstrasse 20, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich am 30. Januar 1980 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 20. Februar 1980 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Februar 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 21. Februar 1980 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Kt. Schwyz (743)

Schuldner: **Grüter Adolf jun.,** geb. 1943, «Übernahme von Montagearbeiten im Unterakkord», Gerbihofstrasse, 6438 Ibach (Gemeinde Schwyz).

Verfügung der Einstellung des Konkursverfahrens vom 15. Februar 1980.

Falls nicht bis zum 10. März 1980 ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und zu diesem Zwecke einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6430 Schwyz, den 25. Februar 1980 Konkursamt Schwyz

Kt. Schwyz (744)

Schuldner: **Grätzer Alois,** geb. 4. Dezember 1939, von Einsiedeln, Wirt, Restaurant Sternen, 8841 Alpthal.

Verfügung der Einstellung des Konkursverfahrens vom 13. Februar 1980.

Falls nicht bis zum 10. März 1980 ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und zu diesem Zwecke einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6430 Schwyz, den 25. Februar 1980 Konkursamt Schwyz

Ct. de Genève (739)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Gonzalez Pierre Charles,** 25 février 1925, Espagne, bijoutier-horloger, exploitant précédemment une horlogerie-bijouterie à l'enseigne «La Perle» sise 5, rue Dassier, à Genève, domicilié 18C, chemin August-Vilbert, au Grand-Saconnex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1979.

Date de suspension de la liquidation: 25 février 1980.

Délai pour l'avance des frais: 10 mars 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 27 février 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (723)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Koschak Zdenko,** geboren 1932, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft Forchstrasse 163, 8032 Zürich; gewesener Inhaber des Reisebüros Witikon Z. Koschak, Witikonerstrasse 400, 8053 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntmachung der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8030 Zürich, den 20. Februar 1980

Konkursamt Hottingen-Zürich
Witikonerstrasse 15, Postfach

Kt. Zürich (712²)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **C-S Container-Service AG.,** Dufourstrasse 90, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht bei uns auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Februar 1980 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

8034 Zürich, den 22. Februar 1980 Konkursamt Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Ct. de Berne (730)

Faillite: **Usine à gaz de Tavannes S.A.,** 2710 Tavannes.

Date du dépôt: 27 février 1980.

L'inventaire est aussi déposé.

2740 Moutier, le 22 février 1980 Office des faillites

Ct. de Berne (732)

Faillite: **IGA SA,** fabrique de boîtes de montres, 2615 Sonvilier.

Sont déposés dès ce jour:

l'état de collocation des créanciers,
l'inventaire et l'état des revendications que l'administration renonce à contester.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP),
recourir contre l'admission des revendications, demander la cession des droits pour les contester.

2608 Courtelary, le 27 février 1980 Office des faillites

Ct. Ticino (724)

Si rende noto che a contare dal 27 febbraio 1980 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Isofondi di Meier A. Marcel,** Gravesano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 al 2 Reg. Trib. Fed. 13. 7. 1911).

6900 Lugano, il 27 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
del II° circondario di Lugano.

Ct. Ticino (731)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 27 febbraio 1980 la graduatoria nel fallimento n. 30/1979 – **Ramp Alfredo,** Cadro (titolare della ditta Rasa Allcars, via Sonvico 9, Canobbio).

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 22 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (746)

Faillite: **Mobiliers Modernes S.A.,** rue de Neuchâtel 51, à Yverdon.

Date du dépôt: 27 février 1980.

L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai expirant le 8 mars 1980, sinon il deviendra exécutoire.

1400 Yverdon, le 25 février 1980 Le préposé aux faillites:
Dufey

Ct. du Valais (745)

Failli: **Roberti Jacky,** bureau 88, à Sion, achats et ventes de matériel de bureaux, 3965 Chippis.

Date du dépôt de l'état de collocation: 29 février 1980.

Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 25 février 1980 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Genève (741)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:
1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Nickbarte S.A.,** rendre des services administratifs à des personnes physiques et morales, notamment en matière de gestion financière, ayant son siège 7, quai du Mont-Blanc, à Genève. (Réf. n° 1)

1211 Genève, le 27 février 1980 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (740)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Copyservice Matériel SA, achat, vente, exportation, importation et location de machines et appareils à photocopier et commerce de tout matériel s'y rapportant ayant son siège 41, rue Marziano, à Genève. (Réf. n° 1)

Broillet Marius Albert, 14 décembre 1922, Ponthaux FR, carrossier, domicilié 5, rue Samuel-Constant, à Genève, associé dans la société en nom collectif Fernand Devaud, Carrosserie Broillet et Prenleloup succ., entreprise de tôlerie, carrosserie et peinture ayant son siège 19, rue du Stand, à Genève. (Réf. n°s 1 et 3)

Grobéty Jean Willy, 21 mars 1926, GE, boucher, domicilié 29, avenue du Lignon, au Lignon GE, exploitant précédemment un commerce de viande sis 19, rue Charles-Giron, à Genève. (Réf. n°s 1 à 3)

Waeber Eric, 16 décembre 1946, GE, carreleur, domicilié 71, avenue du Lignon, au Lignon GE, exploitant une entreprise de carrelage et de revêtements ainsi qu'un magasin de vente sis 26, rue de Lausanne, à Genève. (Réf. n°s 1 à 3.

1211 Genève, le 27 février 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Schwyz (734)

Das Konkursverfahren über die Firma **Bruggmann & Grätzer AG,** Einsiedeln (Papierwaren und Couvertfabrik), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Einsiedeln durch Verfügung vom 20. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

8840 Einsiedeln, den 23. Februar 1980

Konkursamt Einsiedeln

Kt. Solothurn (747)

Das Konkursverfahren über **Reggiani Irene** geb. Kamber, früher in Olten, in 4612 Wangen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen, vom 25. Februar 1980, als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 25. Februar 1980

Konkursamt Olten-Gösgen

Ct. de Vaud (713)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. **Parking du Tunnel S.A.,** à Lausanne, le 1er février 1980,
2. **Isomag S.A.,** à Crissier, le 31 janvier 1980,
3. **Lavanchy & Picard S.A.,** «En Budron H», au Mont-sur-Lausanne, le 31 janvier 1980,
4. **Curchod René,** 1954, épicier, rue du Bugnon 1, à Renens, le 14 février 1980.

1001 Lausanne, le 27 février 1980

Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Ct. de Neuchâtel (733)

La liquidation de la faillite de la **Société anonyme Verinca La Chaux-de-Fonds,** Alexis-Marie Piaget 73, à La Chaux-de-Fonds, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendu le 21 février 1980.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 27 février 1980

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.P. Gailloud

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Vaud (714)

Vente aux enchères d'immeubles

Mercredi 2 avril 1980, à 15 h., à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de **Danrestel S.A.,** société anonyme, à Villeneuve, savoir:

Commune de Villeneuve

Au lieu dit: «Quartier du Nord», parcelle n° 412, fo. 7, habitation n° 349, 150 m²; fabrique de carreaux n° 350, 1324 m²; places-jardins 3875 m²; surface totale de la parcelle, 5349 m².

Mentions: Précarité de construction n°s 155 979 du 25 août 1947 et 175 722 du 9 mai 1953.

Estimation fiscale: fr. 340 000.–.

Au lieu dit: «Quartier du Nord», parcelle n° 414, fo. 7, fabrique de produits en ciment n° 351, 732 m²; places-jardins, 310 m²; surface totale de la parcelle 1042 m².

Estimation fiscale: fr. 60 000.–.

Assurance incendie, valeur de base: fr. 190 000.–, indice 1980 560%.

Estimation de l'office des faillites: fr. 1 000 000.– pour les deux parcelles qui seront vendues en bloc.

L'état des charges, les conditions de vente et le règlement attenant au plan de quartier du Nord seront à la disposition des intéressés dès le 10 mars 1980, à l'office, place du Marché 4, à Aigle.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1860 Aigle, le 20 février 1980

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddeto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. de Berne (748)

Vente aux enchères publiques d'une parcelle de terrain – Unique enchère

Débiteur: **Näf Urs,** 1938, entrepreneur, rue de Mâche 81A, 2500 Bienne.

Immeuble: Commune de Vauffelin, feuillet n° 401, «Sur les Oeuchettes», aisance de 12 a 94 ca.

Valeur officielle fr. 31 050.–
Estimation de l'office des poursuites fr. 77 600.–

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er et 2e rang et de saisie.

Date de l'enchère: vendredi 25 avril 1980, à 14 h. 30.

Lieu de l'enchère: Restaurant du Cheval Blanc, à Vauffelin.

Délai de production: 21 mars 1980.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.

2608 Courtelary, le 26 février 1980

L'office des poursuites de Courtelary
Le préposé: R. Nussbaum

Ct. de Berne (749)

Vente aux enchères publiques d'une parcelle de terrain – Unique enchère

Débiteur: **Stengel Fritz,** commerçant, 6199 Kröschenbrunnen.

Immeuble: Commune de St-Imier, feuillet n° 1200, «La Perrotte» (Les Pontins), tourbières, forêt, de 1 ha 94 a 44 ca.

Valeur officielle fr. 2090.–
Estimation de l'office des poursuites fr. 5000.–

L'immeuble se trouve en zone de protection III et est grevé d'une interdiction de désaffectation.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: mercredi 23 avril 1980, à 14 h. 30.

Lieu de l'enchère: Restaurant des Pontins, Les Pontins-sur-St-Imier.

Délai de production: 21 mars 1980.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.

2608 Courtelary, le 26 février 1980

L'office des poursuites de Courtelary
Le préposé: R. Nussbaum

Ct. de Vaud (715²)

Vente d'immeubles – Terrain

Le vendredi 18 avril 1980, à 15 h., dans ses bureaux, place de la Gare 4 (4e étage), à Lausanne, l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente par voie d'enchère publique, des immeubles appartenant en copropriété à **Waeber Odette,** veuve de Sylvain, à Renens et les 2 enfants de Sylvain qui sont **Bachmann Sylviane,** née Waeber, à Cottens, et **Waeber Alain,** à Renens, chacun pour 1/3, à savoir:

Commune de Jouxtens – Au lieu dit «La Rueyre»

parcelle 485, terrain en nature de pré-champ, place-jardin et bois, d'une superficie totale de 26 000 m².

Cette parcelle est actuellement classée en zone de villas. Toutefois, un nouveau plan de zones non encore passé en force la situe en zone agricole.

Estimation fiscale: fr. 884 000.– (1977).

Taxe de l'office des poursuites et d'expert: fr. 1 700 000.–.

Délai pour les productions: 18 mars 1980.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, le rapport d'expert ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office des poursuites, place de la Gare 4, à Lausanne, dès le 21 mars 1980.

Visites sur rendez-vous. Renseignements à l'office (tél. 021 20 68 61, interne 15).

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs, en outre, aux dispositions légales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Vente requise à l'encontre des 3 copropriétaires et conformément à l'art. 26 ORI, à tout prix.

1001 Lausanne, le 21 février 1980

Le préposé aux poursuites de Lausanne-Ouest:
Ch. Michoud

Ct. Ticino (735)

Esec. n. 98061
Incarto n. 270/1979

Incanto sospeso

Si rende noto che la vendita delle quote PPP 8/1000, 40/1000, 57/1000, 127/1000 al mappale n. 6048 del RFP del comune di Lopagno, intestate a **Immobiliare Lopagno S.A.,** con sede in Lopagno, fissata per il 14 marzo 1980, è sospesa, a seguito di contestazione dell'elenco oneri.

6900 Lugano, il 27 febbraio 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti
2° circondario, Lugano

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne (725)

Débiteur: **Montandon Louis,** Système Monta, 2732 Loveresse.

Jour, heure et lieu de l'audience: lundi, 31 mars 1980, à 9 h., en la salle des audiences du Tribunal à Moutier.

Il est loisible aux créanciers de se présenter à ladite audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2740 Moutier, le 21 février 1980

Le président du Tribunal I:
R. Lerch

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Kt. Zürich (716)

Rechenschaftsbericht

Schuldnerin: **Metro Bank AG in Nachlassliquidation, Zürich.**

Gestützt auf Art. 43 VNB teilen wird den Gläubigern der Metro Bank AG in Nachlassliquidation mit, dass der Rechenschaftsbericht über den Stand des Nachlassvermögens und die Tätigkeit der Liquidatorin bis zum 31. Dezember 1979 ab 26. Februar 1980 während 20 Tagen zur Einsicht der Gläubiger am Geschäftssitz der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 7, Zürich, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft öffentlich aufliegt.

Der Rechenschaftsbericht kann in dieser Zeit auch bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, Rosenbergstrasse 16, St. Gallen, eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 22. Februar 1980

Metro Bank AG in Nachlassliquidation
Die Liquidatorin:
Schweizerische Revisionsgesellschaft

Ct. de Genève (736)

Débitrice: **Banque de Crédit International en liquidation concordataire,** Genève.

Conformément à l'art. 43 de l'ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les liquidateurs ont dressé un état du patrimoine réalisé et non encore réalisé au 31 décembre 1979 et un rapport sur leurs activités jusqu'à cette date et les ont transmis à la commission des créanciers pour être communiqués à l'autorité de concordat.

Les créanciers pourront en prendre connaissance au siège principal de la banque, 15, rue du Jeu-de-l'Arc, 1207 Genève.

1207 Genève, le 27 février 1980

Les liquidateurs:
Deloitte Haskins & Sells S.A.
Claude Moreillon
Charles Wintsch

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Solothurn (750)

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin, Firma **Hela-Angelköderversand Läuppi, Herbert Läuppi,** Hauptgasse 65, 4500 Solothurn, vertreten durch Dr. Viktor Egger, Fürsprech und Notar, Bielstr. 10, 4500 Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am Mittwoch, den 12. März 1980, 10.30 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I, Parterre links, Zimmer Nr. 5, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4500 Solothurn, den 25. Februar 1980

Der Amtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Solothurn-Lebern:
F. Heidelberger

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (727)

Rechenschaftsbericht

In dem von der **Christen Immobilien AG, in Nachlassliquidation,** Zürich 8, Handel mit Liegenschaften und Hypotheken usw., mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung liegt den Beteiligten der 7. Rechenschaftsbericht der Liquidatoren über den Zeitraum vom 1. Januar 1979 bis 31. Dezember 1979 auf dem Büro des Liquidators, Max Affolter, c/o UTO Treuhand- und Verwaltungs AG, Promenadengasse 18, 8001 Zürich, vom Mittwoch, den 27. Februar 1980, bis Freitag, den 7. März 1980, zur Einsicht auf. Voranmeldung erwünscht unter Tel. 32 77 50.

8001 Zürich, den 27. Februar 1980

Die Liquidatoren:
Dr. iur. Peter von Wyss
Erwin Morger
Max Affolter

Kt. Solothurn (752)

Rechenschaftsbericht
(Art. 316r SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Belvil Watch Co. SA in Nachlassliquidation,** Solothurn, liegt den Beteiligten der Rechenschaftsbericht der Liquidatoren samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979 am Sitze des einen Liquidators, Dr. Rudolf Wolfensberger, Fürsprecher, Schanzenstrasse 2, in Solothurn, zur Einsicht auf.

4500 Solothurn, den 22. Februar 1980

Die Liquidatoren:
G. Villard
Dr. Rud. Wolfensberger

Kt. Aargau (751)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Bau & Holz AG in Nachlassliquidation,** Zofingen, liegt der Rechenschaftsbericht für die Zeit bis 31. Dezember 1979 beim Liquidator, Dr. oec. H. P. Bieri, Alpenstrasse 41, 3400 Burgdorf, während drei Wochen zur Einsicht der Gläubiger auf (Voranmeldung erwünscht, Tel. 034 22 00 59).

3400 Burgdorf, den 25. Februar 1980

Der Liquidator:
Dr. oec. H. P. Bieri

Ct. de Vaud (738)

Recours contre l'homologation d'un concordat

Les créanciers de **Luini et Chabod SA,** à Vevey sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique le jeudi 17 avril 1980, à 9 h., sur le recours exercé par Citibank NA, dont le siège est à New-York, succursale de Lausanne contre le prononcé rendu le 4 février 1980 par le président du Tribunal du district de Vevey homologuant le concordat par abandon d'actifs proposé à ses créanciers par la société Luini et Chabod SA.

Un délai au 19 mars 1980 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1003 Lausanne, le 22 février 1980

Le président de la Cour des poursuites et faillites:
Ph. Abravanel

Ct. du Valais (726)

Vente de créances litigieuses

Faillie: **Société Générale d'Entreprise (SGE) S.A.,** à Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 10 mars 1980, à 16 h., Buffet de la Gare de Sierre, salle du 1er étage, diverses créances litigieuses.

3960 Sierre, le 21 février 1980

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Jura (737)

Appel d'offres

Dans les masses en faillite des fabriques de boîtes de montres et ateliers de polissage **Marquis André,** Bassecourt, et **Edmond Michel SA,** à Undervelier, il est offert en vente:

l'ensemble des machines, outillages et fournitures,

dont les listes détaillées peuvent être obtenues auprès de l'office soussigné.

La visite des biens à réaliser aura lieu les vendredi 14 mars 1980, de 15 à 17 h et lundi 17 mars 1980, de 16 à 17 h. 30.

2800 Delémont, le 22 février 1980

Le préposé aux faillites:
Jean-Louis Chappuis

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
Bau-Aktiengesellschaft Mattenbach, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 478). Es ist nachzutragen, dass das Fr. 500 000 betragende Grundkapital voll liberiert ist.

18. Februar 1980
Uto Wohnbau AG, in Zürich 2, Immobilien (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1761). Paul Binz, Josef Grüter und Heinrich Perron aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Rolph Keller sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Albert Salathé, von Frenkendorf, in Basel, Präsident, und Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz. Markus Scherrer, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1980
Frigo Maritime Services SA, in Zürich 4, Verwaltung von Gesellschaftern (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1865). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 12. 1979 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

18. Februar 1980
Feller AG, in Horgen, elektrotechnische und mechanische Produkte (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3489). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Apter; Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Anderegg, von Wattwil, in Maur; Markus Grunder, von Rüti bei Lyssach, in Bäretswil; Kurt Kessler, von Schübelbach, in Adliswil; Theodor Maurer, von Rubigen, in Horgen, und Ernst Schweizer, von Eschlikon, in Wollerau.

18. Februar 1980
Amlac Corporation Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Erwerb von Beteiligungen (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1976, S. 2341). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 2. 1979 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

18. Februar 1980
Reil & Co, Handelsgesellschaft, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3499). Die Prokuren von Robert Schwegler und Richard Salzmann sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Matthias Frepp, von Laufen, in Bülach.

18. Februar 1980
Rentconsulting AG, in Zürich 2, Errichtung von Pensionskassen (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1977, S. 210). Dr. Giancarlo Cappello ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Julius Häfliger, bisher Delegierter des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Verena-Conzett-Strasse 21, Zürich 4.

18. Februar 1980
CC Trading, C. Pfister & C. Meier, in Küsnacht, Tollwiesstr. 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 11. 2. 1980. Handel mit Waren aller Art. Gesellschafter: Claudius Pfister, von und in Küsnacht ZH, und Christoph Meier, von und in Meilen.

18. Februar 1980
Qaiseri Teppichhaus Magdalena Mohammad-Salm, in Zürich, Meierwiesenstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Magdalena Mohammad-Salm, von Veltheim, in Zürich 9. Younus Mohammad, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Teppichen, insbesondere Orientteppichen.

18. Februar 1980
Gebrüder Ilg, Handelsunternehmen, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2805). Neuer Wortlaut der Firma: **Gebrüder Ilg, Handelsunternehmen und Versandhaus.** Rolf Ilg, Gesellschafter, wohnt nun in Gränichen. Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit und Versand von Waren aller Art.

18. Februar 1980
W. Abramek, in Zürich, Silberrückgewinnungsanstalt (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1492). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 9. Neues Geschäftsdomizil: Tüffenwies 11.

18. Februar 1980
Feag Foundry Engineering AG, in Stallikon, Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3221). Hermann Strübi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Rainer Sigrist, von Meggen, in Flurlingen.

18. Februar 1980
J. Domenig, Sattlerei & Tapezlererei, in Wetzikon (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1960, S. 255). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

18. Februar 1980
Frau D. Müller-Grosjean, in Thalwil, Haushaltartikel und Eisenwaren (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1947, S. 2810). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1980
Walter König, in Zürich, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 25 vom 30. 1. 1941, S. 202). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und anderweitiger Verpachtung erloschen.

18. Februar 1980
Emma Bechtel, in Zürich, Mercerie, Bonneterie und Bekleidungsartikel (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1931, S. 1674). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1980
Eugster Immobilien AG, in Dübendorf, Immobiliengeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1977, S. 3042). Die Generalversammlung vom 7. 2. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **E-Immobilien AG.** Guido Eugster ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Baumann, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Margrit Müller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Robert Wolfensberger, von Bauma, in Gossau ZH.

18. Februar 1980
Fegawerk AG, in Schlieren, Artikel für Feuerschutz und Rettungswesen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2754). Louis Neukom ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Eduard P. Bovard sind erloschen. Luc Tissot ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinrich Fitze; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Silvana Agustoni, von Morbio Inferiore, in Zürich, für das Gesamtunternehmen, und Rolf Haslinger, von Zürich, in Dübendorf; beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

18. Februar 1980
Crazy Horse Restaurant AG, in Zürich 3, Errichtung und Betrieb von Dancings, Diskotheken und Restaurants, vornehmlich unter dem Namen «Crazy Horse» usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1978, S. 3673). Beat Guntern ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Walter ist aus dem VR ausgeschieden; er ist nunmehr Direktor und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Sylvia Walter ist nun einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Müllerstrasse 37, in Zürich 4.

18. Februar 1980
Ultrafin AG, in Zürich 8, Finanzoperationen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3854). Ulrich Martin Studer, nun in Uitikon, ist nicht mehr Vizedirektor, sonden nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Sager und Hans Tischhauser, von und in Zürich; die Prokura des Erstgenannten ist erloschen.

18. Februar 1980
Tehag Techno-Hydraulik AG, in Zürich 11, einbaufertige hydraulische Schlauchleitungen (SHAB Nr. 10 vom 13. 11. 1978, S. 114). Die Prokura von Jean Renfer ist erloschen.

18. Februar 1980
Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3074). Dr. Adolf Gugler, Ernst Walder und Dr. Reinhard Isler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jean-Jacques Martin ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Kuhn, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er sowie Luigi Generali, von Giornico, in Muralto, und Hans Auer, von Sennwald, in Innerferrera, Mitglieder der Verwaltung, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Februar 1980
Ed. Sturzenegger AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Strickereien aller Art (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1976, S. 2389), mit Hauptsitz in St. Gallen. Max Pfister führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern als Vizepräsident desselben. Dr. Armin Mühlematter führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des VR, sondern als Präsident desselben. Hans Rudolf Oberholzer, nun in Gais, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, jedoch weiterhin als Mitglied des VR. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Schaffhauser, von Gossau SG, in Gais, Direktor. Peter Böniger, Mitglied des VR, wohnt nun in Embrach.

18. Februar 1980
Fiduciaria SA Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni, Zweigniederlassung in Zürich 1, Ausübung jeglicher treuhänderischer Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Neu haben Kollektivprokura: Sergio Croci, von Balerna, in Riva San Vitale, und Flavio Maggioni, italienischer Staatsangehöriger, in Cunardo, Varese (I); diese zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und auch nicht mit einem anderen Prokuristen.

18. Februar 1980
Schulthess und Dolder AG, in Wetzikon, Ingenieurunternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3424). Otto Schulthess-Jordi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Heinrich Müller sind erloschen. Erich Steiner nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident, und Roland Bée, Mitglied, nun Vizepräsident des VR; beide führen weiter Einzelunterschrift.

18. Februar 1980
Büro für Innenarchitektur, Doris Reffert, in Zürich, Resedastrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes, gemäss Art. 167 ZGB: Dr. Doris Reffert, deutsche Staatsangehörige, in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an Siegfried E. Reffert, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Planung und Durchführung von innenarchitektonischen Aufgaben.

18. Februar 1980
M. O. Streit, Handelsagentur, in Wädenswil, Eichweidstrasse 7a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel O. Streit, von Belpberg, in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Yvonne Streit-Marti, von Belpberg, in Wädenswil, und Verena A. Streit-Fässler, von Belpberg, in Schindellegi. Handelsagentur sowie Import von Waren aller Art.

18. Februar 1980
Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798). Neu hat Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen: Rolf Hohler, von Rheinfelden, in Schlieren. Ferner hat neu Kollektivprokura für den Hauptsitz Zürich: Otto Meier, von Bolken, in Luzern; beide zeichnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

18. Februar 1980
Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2271), mit Hauptsitz in Zürich 2. Neu haben Kollektivprokura: Rolf Hohler, von Rheinfelden, in Schlieren, und Otto Meier, von Bolken, in Luzern; beide zeichnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

18. Februar 1980
Garvin-Werk AG, in Zürich 9, Kunststoffspritz- und -presserei (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 298). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Speicher (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1980
Nyliden AG in Liquidation, in Zürich 1, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 321). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

18. Februar 1980
Wohnbau Fluppe AG, in Winterthur 3 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 595). Neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans Niederer, von und in Zürich.

18. Februar 1980
Photo-Atelier René M. Wyser, bisher in Zürich (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4226). Neuer Sitz: Birmensdorf. Adresse: Howielstrasse 21. Neuer Firmawortlaut: **Foto- und Filmstudio, René M. Wyser.** Änderung der Geschäftsnatur: Produktion von Foto-, Film- und audiovisuellen Arbeiten. Der Firmainhaber wohnt nun in Birmensdorf.

18. Februar 1980
Moon's Boutique, Frau Raphaelle Hilpert-Louisy, in Zürich (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3341). Neue Schreibweise der Firma: **Boutique Raphaelle Louisy.** Die Firmainhaberin hat infolge Ehescheidung wieder den Ledignamen Louisy angenommen.

18. Februar 1980
Artemis Verlags-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3153). Statuten am 1. 2. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberiert.

18. Februar 1980
MED – Projektierungs- und Kapitalbeteiligungs-Aktiengesellschaft Winterthur, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Technikumstrasse 3a, Winterthur 1. Statutendatum: 18. 12. 1979. Zweck: Planung, Projektierung, Beratung und Betreuung von Unternehmen aller Art sowie Beteiligung an solchen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Jacob Mangstl, deutscher Staatsangehöriger, in Neuburg an der Donau (D), Präsident; Hans-Peter von Siebenthal, von Saanen, in Pfungen, und Peter Goll, von und in Winterthur; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

18. Februar 1980
Rhodipor AG, in Langenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Februar 1980. Zweck: Vertrieb, Import und Export von Isolationsstoffen. Systemen und Produkten dieser Art, sowie technische Beratung und Dienstleistungen dazu. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Andreas Witschi, von Wiggiswil, in Langenthal, Präsident; Michael Wilkens, deutscher Staatsangehöriger, in Burgdrohl (D); Carlo Bernasconi, von Magliaso und Bern, in Bern; Hans Rutz, von Bubikon und St. Gallen, in Weiningen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivprokura wurde ernannt: Walter E. de Polo, von Roche-d'Or, in Langenthal. Geschäftsdomizil: Aarwangenstrasse 9b, 4900 Langenthal.

Büro Biel – Bureau de Bienne

18 février 1980
Madame S. Bukulmez, à Bienne, importation et exportation de marchandises en gros (FOSC du 21. 11. 1979, n° 273, p. 3677). La maison ajoute à son genre d'affaires la vente en détail de divers produits, notamment des produits textiles. Nouvelle adresse: place de la Gare 7.

18. Februar 1980
Spinnstube, Ueli und Susan Engel, in Biel. Ulrich und Susan Engel, beide von Twann und Ligerz, in Aegerten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1977 begonnen hat. Handel mit Wollwaren, Spinnrädern und Webstühlen. Schmiedengasse 6.

18. Februar 1980
Bezzola and Guggisberg Construction S.A., in Biel, Erstellen von Bauten, Grundstückerschliessungen, Generalbauunternehmungen, einschliesslich Erstellung ziviler, elektrischer und mechanischer Anlagen im Mittleren Osten (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2061). Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

18 février 1980
Asam Informatique SA, à Bienne, toute activité touchant à l'informatique (FOSC du 29. 3. 1979, n° 74, p. 982). La procuration de Reto Castagna est éteinte. Peter Loser, de Steinen SZ, à Granges, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Jean-Bernard Hutter, de Maienfeld GR, à Evilard; Peter Messerli, de Längenbühl BE, à Bettlach; Alfred Moser, de Schnottwil SO, à Granges, et Paul Schwab, de Gals BE, à Longeau. Jean-François Monnier, directeur-ajoint, habite maintenant à Bienne.

18. Februar 1980
Degoumois & Co. G.m.b.H., in Biel, Fabrikation von chemischen Farben und Lacken (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1961, S. 2510). Charles Eduard Degoumois, Geschäftsführer, wohnt nun in Nidau.

Büro Büren an der Aare

11. Februar 1980
M. Pauli Uhrenservice AG, in Lengnau. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Januar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel von Uhren und anderen Messgeräten; Import und Export sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen mit gleichem Zweck. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Marcel Pauli die Vorräte, Mobilien und Einrichtungen der von ihm bisher betriebenen Einzelfirma gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. 1. 1980 zum Preise von Fr. 22 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 28 000 sind in bar liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR ist Marcel Pauli, von Wahlern BE, in Bellach.

11. Februar 1980
Viehzuchtgenossenschaft Büren an der Aare, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2617). Zum neuen Präsidenten des Vorstandes wurde Heinz Eberhard, von Aetigkofen, in Schnottwil, zum neuen Vizepräsidenten Ernst Hofmann, von Kirchdorf, in Büren an der Aare, gewählt; beide zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier. Zum neuen Kassier wurde Margrit Hofmann-Ackermann, von Kirchdorf, in Büren an der Aare, gewählt; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Hans Gerber, Fritz Stotzer und Walter Aeschlimann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Februar 1980
Friedrich Liniger, in Meinisberg, Spezialhandlung (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1947, S. 3026). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Frutigen

18. Februar 1980
Zündwarenfabrik Kandergrund AG, in Kandergrund (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1977, S. 2526). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Januar 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Interlaken

18. Februar 1980
Hansrudolf Imboden, in Ringgenberg, Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1402). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Gesellschaft «Malerei Imboden AG» übernommen.

18. Februar 1980
Malerei Imboden AG, in Ringgenberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Hansrudolf Imboden», Maler- und Gipsergeschäft, in Ringgenberg. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt durch Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1980 von der Einzelfirma Hansrudolf Imboden, in Ringgenberg, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 die Aktiven im Betrage von Fr. 134 667.40 und die Passiven im Betrage von Fr. 20 751.40, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 113 916 ergibt. Vom Übernahmepreis in diesem Betrage werden Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansrudolf Imboden, Präsident; Gertrud Imboden-Teuscher, Sekretärin; Anton Imboden, Mitglied; alle von und in Ringgenberg. Der Präsident Hansrudolf Imboden, führt Einzelunterschrift. Die Sekretärin Gertrud Imboden, und das Mitglied Anton Imboden, zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Geissweg 251, 3852 Ringgenberg.

18. Februar 1980
Fritz Borter-Gaillard, Grand Hotel & Palace Hotel & National & Pension Belair, in Wengen, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 269). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Februar 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2446). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Max Küpfer, von Worb in Interlaken.

18. Februar 1980
Industrielle Betriebe der Gemeinde Interlaken, in Interlaken, Gemeindeunternehmen (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3599). Die Kollektivprokura von Albert Bhend ist erloschen. Die Unterschrift des Direktors Paul Häsler ist ebenfalls erloschen. Neu als Direktor wurde gewählt: Marco Schiltknecht, von Eschlikon TG, in Chippis VS. Der Direktor führt Einzelunterschrift.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Februar 1980
Louis Brancher AG, in Grosshöchstetten, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 719). Harald Brancher, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Ramseier (bisher Mitglied) ist neu Vizepräsident des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

18. Februar 1980
Milchverwertungsgenossenschaft Ursellen, in Konolfingen (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 795). Hans Stucki, Präsident, und Werner Streun, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: zum Präsidenten: Ernst Aebersold, von und in Konolfingen, und Hans Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Ursellen, Gemeinde Konolfingen, als Sekretär; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Februar 1980
Tong-Il GmbH, in Oberdiessbach, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3289). Kurt Bichsel, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Zürich; Niklaus Gubser, Gesellschafter, wohnt nun in Kopenhagen (DK).

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung
Rodeoalarm Technik Ingenieur-Büro Robert Della-Valle, in Neuenkirch (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). Die Firma lautet richtig: **Rodealarm Technik Ingenieur-Büro Robert Della-Valle.**

18. Februar 1980
Sarchem AG, in Ermensee, Herrenberg, bei Alak Sarkar, 6294 Ermensee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 2. 1980. Zweck: Handel mit chemischen Produkten, Fabrikationsanlagen und Waren aller Art, deren Import und Export sowie Vermittlung von internationalen und anderen Geschäften; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Rosa-Maria Sarkar, von Obererlinsbach, in Ermensee; Mitglieder: Alak Nath Sarkar, britischer Staatsangehöriger, in Ermensee, und Hermann Oetiker, von Zürich, in Muri AG. Rosa-Maria Sarkar und Alak Nath Sarkar zeichnen einzeln. Hermann Oetiker führt keine Unterschrift.

18. Februar 1980
Reda R. Dätwyler AG, Elektroapparate, bisher in Bleienbach (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2960). Statutenänderung vom 10. Januar 1980. Die Firma lautet nun: **Reda-Patente AG Eich.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Eich verlegt. Adresse: Eichhofstrasse, bei W. Grasser, 6205 Eich. Josef Suppiger, René Dätwyler und Viktor Pfister sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Oktober 1975. Neuer Zweck: An- und Verkauf von Patenten, Patentverwertungen, sowie Handel und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von elektronischen Geräten; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien zu Fr. 5000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder (bisher mindestens 3). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Grasser, von und in Eich (neu).

18. Februar 1980
Franz Bucher, in Buttisholz, Bäckerei, Lebensmittel (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1698). Die Firma lautet nun: **Bäckerei-Konditorei-Café Bucher.** Neuer Zweck: Bäckerei-Konditorei; Handel mit Lebensmitteln und Getränken sowie Betrieb eines Cafés.

18. Februar 1980
Heinrich Künzli, in Buchs, Restaurant (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 19). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1980
L'Hospitalière in Liq., in Luzern, Altersasyl, Aktiengesellschaft, aufgelöst (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

18. Februar 1980
Lanz & Marti A.G., in Sursee, Nutzfahrzeuge, Maschinen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973. S. 242). Kollektivprokura zu zweien mit Walter Lanz oder Robert Marti wurde erteilt an Kurt Bolliger, von Schmiedrued, in Nottwil, und Franz Marti, von und in Sursee.

18. Februar 1980
Procter & Gamble A.G., in Luzern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2111). Die Unterschrift des Generaldirektors Michael E. Davies ist erloschen.

18. Februar 1980
Tissot Weine und Spirituosen AG, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1118)
Leo Wunderle A.G., in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Weine, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3087)
Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Armin Moser, von Inkwil, in Meggen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

18. Februar 1980
Mathis Skifabrik GmbH, in Giswil, Herstellung und Vertrieb von Skis jeder Art sowie weiterer Sportartikel usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2027). Emil Mathis und Dr. Emil Kathriner sind nicht mehr Gesellschafter. Die Einzelunterschrift von E. Mathis, Geschäftsführer, ist erloschen. Die Stammanteile der beiden ausgeschiedenen Gesellschafter von je Fr. 1000 sind an Margrit Spitzmüller, deutsche Staatsangehörige, in Giswil, übergegangen. Die neue Gesellschafterin ist demnach mit einer Stammeinlage von Fr. 2000 beteiligt; sie ist Geschäftsführerin und führt Einzelunterschrift. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. 2. 1980 entsprechend revidiert. Domizil nun: Diechtersmatt, 6074 Giswil.

Zug – Zoug – Zugo

18. Februar 1980
Sonarizon AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Immobilien-, Handels-, Treuhand-, Hypotheken- und Darlehensgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jeannette B. Thurnherr, von Zürich und Au SG, in Thalwil, Präsidentin, und Dr. Claude P. Blum, von und in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 34, c/o Treuhand von Flüe AG, 6300 Zug.

18. Februar 1980
Adtech Advanced Technologies AG, in Zug, Erbringung von technischen Beratungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1891). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Guido Limacher, von Romoos LU, in Lindencham, Gemeinde Cham.

18. Februar 1980
Hofag, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligungen an anderen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Heller, von Willisau-Land, in Crassier. Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Dr. Peter Hess, 6300 Zug.

18. Februar 1980
Joaba Holding GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2667). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. März 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1980
Otag Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kunstgegenständen. Die Gesellschaft kann Erfindungen, Lizenzen, Patente und Know-how erwerben, auswerten, veräussern und vermitteln, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Angelo Ottenburg, von Basel, in Gisikon, Präsident, und Zlatko Goldy Anzulovic, staatenlos, in Baar; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Peter Locher, von Oberegg AI, in Zug, ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Neugasse 16, 6300 Zug.

18. Februar 1980
Beltron GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 307). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. März 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1980
Nansef AG, in Zug, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1543). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1980
Diesel Parts and Equipment Ltd., in Zug, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2191). Dr. Erwin Keusch, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

18. Februar 1980
Peba Holding GmbH, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1977, S. 2667). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. März 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1980
Solimpro AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1977, S. 2023). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1980
Venus Financing Company Ltd. in Liquidation, in Zug, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 451). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

18. Februar 1980
Bella-Kosmetik AG, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Kosmetikprodukten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 198). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1980 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Dispotag AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Produktion, Organisation, Durchführung und Vermittlung von Theater-, Ballett-, Show-, Musical- und Konzert-Veranstaltungen für Galas, Einzelgastspiele und Tourneen; Produktion, Ankauf, Verkauf und sonstige Verwertung eigener und fremder Theater-, Ballett-, Show-, Musical- und Konzertdarbietungen, auch Film- und Fernsehproduktionen, sowie Herstellung, Auswertung und Vertrieb von Tonträgern aller Art und von Video-Kassetten, sowie An- und Verkauf und Vermittlung von in- und ausländischen Rechten an Musik- und Theaterstücken und musikalischen Bühnenwerken, einschliesslich der Verfilmungsrechte. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Erika Zweifel, von Linthal GL, in Walchwil. Friedrich Johann Schertenleib, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

18 février 1980
Vauthey Frères, à Châtel-St-Denis, affaires immobilières, société en nom collectif, dissoute (FOSC du 2. 10. 1972, n° 231, p. 2545). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1980
Félix Saudan et Fils, à Châtel-St-Denis, société en nom collectif (FOSC du 23. 1. 1968, n° 18, p. 150). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1979. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Michel Saudan, à Châtel-St-Denis, ci-après inscrit.

18 février 1980
Michel Saudan, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Michel Saudan, de et à Châtel-St-Denis. La maison a repris depuis le 1er janvier 1980 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Félix Saudan et Fils», radiée. Construction de lignes téléphoniques aériennes. Le Bourg.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18 février 1980
Electricité Ramuz SA, succursale de Cheyres (FOSC du 4. 7. 1979, p. 2143), avec siège principal à Villars-sur-Glâne. René Gagnaux, de La Vounaise, à Cheyres, a été nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

18 février 1980
Vingely S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 7. 1979, n° 173, p. 2414). Les 50 actions nominatives de fr. 1000 ont été transformées en actions au porteur. Statuts modifiés le 15 février 1980. Le capital est actuellement de fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000.

18 février 1980
Fournitures d'horlogerie et Montres Furka S.A., à Fribourg (FOSC du 6. 2. 1974, n° 30, p. 353). Nouveau siège: Marly, route des Pralettes 1. Nouvelle raison sociale: **Fournitures et outils d'horlogerie Furka S.A.** Statuts modifiés le 8 février 1980.

18 février 1980
Crown-Van Gelder Papier S.A., à Fribourg, faire le commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 5. 12. 1979, n° 285, p. 3826). L'administrateur Ernst Klainguti a démissionné; sa signature est radiée. Walter Hofstetter (inscrit) n'est plus directeur; il a été nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Wolfgang von Erlach est maintenant domicilié à Zumikon.

18 février 1980
A. Leon S.A., à Fribourg, entreprise de gypserie, etc. (FOSC du 18. 7. 1979, n° 165, p. 2302). La signature d'Antoine Leon, directeur, est radiée.

18 février 1980
Juliet Oil & Investment S.A., à Fribourg, exploration, exploitation de mines d'hydrocarbure, pétrole, etc. (FOSC du 17. 1. 1980, n° 13, p. 181). Par décision du 28 janvier 1980, l'autorité tutélaire (Justice de paix de Fribourg) a nommé Christian Richon, de St-Gingolph, à Fribourg, curateur de la société avec signature individuelle, Nouvelle adresse: route des Villars 38.

18 février 1980
Ceem S.A. en liquidation, à Fribourg, exploitation d'instituts de beauté, etc. (FOSC du 24. 11. 1978, n° 276, p. 3644). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

18 février 1980
Porte du Sud Holding S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 21. 12. 1978, n° 299, p. 3935). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1980
Promotion et Publicité Services S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 24. 6. 1976, n° 145, p. 1799). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1980
Serel S.A. en liquidation, à Fribourg, matières premières, etc. (FOSC du 3. 10. 1978, n° 231, p. 3035). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1980
Société immobilière Erlam S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 27. 12. 1978, n° 302, p. 3969). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1980
Oneldin Holding Corporation S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 13. 12. 1979, n° 292, p. 3908). Irène Muntener n'est plus liquidatrice; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Arthur Steiger, de Flawil, à Ostermundigen, et Ernest Stegmann, de Thoune, à Schönenwerd. C. Dino Efstation n'est plus liquidateur; il devient administrateur et président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La situation légale étant rétablie, la dissolution de la société est révoquée conformément à l'art. 86 al. 3 de l'ORC. La société continue d'exister sous la raison sociale: **Oneldin Holding Corporation S.A.**

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

18. Februar 1980
Urs Jäggi, in Derendingen, sanitäre Installationen und Reparaturen (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3315). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 29. Januar 1980 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1980
Pläneschmiede Ernst Kaufmann, in Subingen, Informations- und Dokumentationsstelle für Haushaltgründung usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2364). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Februar 1980
Centaurus A.G., bisher in Glarus (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3601). Statutenänderung: 28. November 1979. Neue Schreibweise der Firma: **Centaurus AG.** Neuer Sitz: Schönenwerd, Bäckerstrasse 5, bei Dr. Walter Döbeli, Paul Meier, Dr. Arthur Döbeli und lic. iur. Peter Meier. Zweck: Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten, Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. August 1968. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Peter Meier, von Niedergösgen, in Solothurn.

18. Februar 1980
Charles Vanhouteghem, in Olten, alte Aarauerstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charles Vanhouteghem, von Fontenais, in Olten. Pferdemetzgerei.

18. Februar 1980
Günter Kloos, in Olten, Aarauerstrasse 84, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Günter Kloos, deutscher Staatsangehöriger, in Aarburg. Handel mit Briefmarken und Zubehör.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. Februar 1980
Frigometic AG, in Basel, kühl- und wärmetechnische Apparate usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1193). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Werner Bippus, von Reigoldswil und Basel, in Aesch BL. Karl Kaufmann, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

15. Februar 1980
Knopf AG Basel in Llq., in Basel, Warenhaus usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1625). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

15. Februar 1980
Latrabox AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3628). Domizil nun: Auf dem Wolf 5.

15. Februar 1980
Oscar Michel Erben & Cie., Inhaber Dr. Peter Bommer, in Basel, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1977, S. 1012). Unterschrift Henri Dietliker, Direktor, erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Rolf Urben, von Inkwil, in Basel.

15. Februar 1980
Fiducia Société anonyme pour gestions fiduciaires, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3920). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fridolin Michel; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Karl Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Dornach.

15. Februar 1980
PB Elettronica Buttazzo, in Basel, elektronische Bauelemente usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3191). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragspflichtig.

15. Februar 1980
«Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft, Filiale für den Internationalen Service, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Domizil nun: Kirschgartenstrasse 14.

15. Februar 1980
Pacom AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 16). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Therwil (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 500) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980
GHH Basel AG, Gesellschaft für Maschinen und Anlagenbau, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversmmlung vom 9. 11. 1979. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

15. Februar 1980
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, in Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 629). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Edouard Finot, infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Alfred Wachter, von Hugelshofen und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH.

15. Februar 1980
La Romagnola AG, in Basel, Teigwaren usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 141). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Therwil (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 500) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980
Batraco AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3206). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Therwil (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 500) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980
Sanitas AG, Zweigniederlassung in Basel, Apparate der Baubranche usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 348), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Robert Hügli, von Basel, in Allschwil.

15. Februar 1980
René Bär, in Basel, Luzernerring 148, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Bär, von und in Basel. Markterschliessung für und Vermittlung von Geschäften mit Schichtstoffplatten und daraus hergestellten Halbfabrikaten unter der Bezeichnung «Duropal».

15. Februar 1980
Satram Stahl AG, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3883). Prokura zu zweien neu: Ambros Saladin, von Nuglar-St. Pantaleon, in Gelterkinden.

15. Februar 1980
Interstaff AG, in Basel, Holderstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 2. 1980. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, vor allem Zurverfügungstellung von Personal aus allen Berufszweigen, Auswahl und Prüfung von Personal und Führung der Personaladministration für Dritte. Vermittlung von kleineren Handels-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben, administrative Betreuung und Belieferung mit Know-how derselben, Planung und Durchführung von Werbe- und Verkaufsaktionen. Die Gesellschaft kann die für die Berufsausübung des von ihr gestellten Personals notwendigen Geräte, Maschinen, Werkzeuge und Räumlichkeiten vermieten, vermitteln oder verkaufen; sie kann Liegenschaften, Wertschriften, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten, auswerten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, mit Einzelunterschrift.

15. Februar 1980
Oekumenischer Verein Altersheim Neubad, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1912). Statutenänderung: 16. 5. 1979. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung
Kellenberger & Harr, in Frenkendorf (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 500). Der Gesellschafter heisst richtig: Claudio (nicht Claudia) Kellenberger.

12. Februar 1980
Milchgenossenschaft Reigoldswil, in Reigoldswil (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1380). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Gottlieb Wagner, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Beisitzer Hans Ueli Frey, von und in Reigoldswil, ist nun Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

15. Februar 1980
Merz & Co. GmbH & Co., in Frankfurt/Main, Zweigniederlassung Allschwil, in Allschwil, Vertrieb von chemischen Produkten (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1909), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Frankfurt am Main (D). Urs F. Graf, Prokurist, wohnt nun in Oberwil BL.

15. Februar 1980
Othmar Hug, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Othmar Hug-Nobs, von und in Basel. Malergeschäft und Tapezierergeschäft, Industriemalerei. Oberwilerstrasse 8a.

15. Februar 1980
«Rosemary's Bazaar», Rosmarie Gmünder, Zweigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3228). Einzelfirma mit Hauptsitz in Basel. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

15. Februar 1980
«Rosemary's Bazaar», Rosmarie Gmünder, bisher in Basel (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 243). Sitz nun: Binningen, Oberwilerstrasse 27. Inhaberin: Rosmarie Gmünder, von Appenzell, nun in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit Damenmodeartikeln.

15. Februar 1980
Rolf Kaiser, in Münchenstein, Heizung, Lüftung, sanitäre Anlagen, Spenglerei (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1976, S. 1292). Der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim hat durch Urteil vom 12. Dezember 1979 den Konkurs über den Firmainhaber eröffnet.

15. Februar 1980
Ernst Wagner, in Münchenstein, Kalkbrennerei und Steinbruchbetrieb, Autotransporte (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1980
Hugo Ley-Meier, in Oberwil, Spenglerei und Installationen (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1876). Kollektivprokura zu zweien neu: Hugo Ley-Renz, von und in Oberwil BL.

15. Februar 1980
Margrit Weber-Ferienreisen, in Reinach (SHAB N. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2032). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1980
Pan Design P. Langlotz & A. Habegger, in Aesch, Im Häslirain 85, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Januar 1980. Gesellschafter: Paul Langlotz, von Ramlinsburg, in Aesch BL, und André Habegger, von Trub, in Reinach BL. Zweck: Handel mit Importgütern, Design und Herstellung von Inneneinrichtungsgegenständen.

15. Februar 1980
LMP-Service, R. Luzi & Co., bisher in Basel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 320). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Heinz Müller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Roland Jakob Luzi, von Scheid, nun in Biel-Benken wohnhaft, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **LMP-Service, R. Luzi.** Der Sitz wurde nach Biel-Benken, Kilchbühlstrasse 31, verlegt. Geschäftsnatur: Handtuchrollen- und Schmutzschleusenservice und damit zusammenhängende Geschäfte.

15. Februar 1980
Certus Kunststoff AG, in Birsfelden, Herstellung und Vertrieb von Produkten aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1977, S. 3976). Kollektivprokura zu zweien neu: Walter Breitenmoser, von Mosnang, in Therwil.

15. Februar 1980
Davum Stahl AG, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2756), mit Hauptsitz in Zürich. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Urs Schaub, von Wittinsburg, in Zuzgen; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Marcel Meppiel, von Basel, in Muttenz. Prokuren Hannes Kübler und José Zeller erloschen.

15. Februar 1980
Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung in Reinach, Mischelistrasse 18, neue Zweigniederlassung, mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Beschluss der Generalversammlung vom 21. Mai 1979 und des Verwaltungsrates vom 17. Dezember 1979. Firma am Hauptsitz: «Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau». Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 1. September 1960 (letzte Publikation: SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 304). Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Transporte aller Art. Vertretung der Zweigniederlassung: die Verwaltungsratsmitglieder Werner Anton Glanzmann, mit Einzelunterschrift, und Thomas Glanzmann, zugleich Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Flühli LU, in Bottmingen, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Faul, von Basel, in Reinach BL; Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Hollenstein, von Seltisberg und Mosnang, in Seltisberg, und Oswald Mathis, von Schupfart, in Arlesheim.

15. Februar 1980
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung bisher in Arlesheim, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1316), mit Hauptsitz in Zürich. Sitz der Zweigniederlassung neu: Therwil, Ringstrasse. Unterschriften Hans Rudolf Huwyler, Direktor, und Paul Steiner, Vizedirektor, erloschen. Dr. Walter H. Meier, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Alex Schneider, von Nenzlingen, in Allschwil, Vizedirektor; Kurt Kohler, von Zürich, in Dübendorf, und Philippe Pot, von Vouvry, in Savigny.

15. Februar 1980
Malerei Buess AG, in Gelterkinden (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1332). Stefan Buess, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

15. Februar 1980
Wohngenossenschaft Wolfmatten, in Arlesheim (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1237). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Oskar Pflugi-Bovi, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Mitglied des Vorstandes neu: Etienne Rossier, von Avry FR, in Arlesheim. Der bisherige Beisitzer Max Häring-Kunz, von Arlesheim und Aesch BL, in Arlesheim, ist nun Präsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

15. Februar 1980
Milchgenossenschaft Binningen, in Binningen (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1365). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Samuel Schneider-Minder, Präsident; Unterschrift erloschen. Der bisherige Beisitzer Christian Grieder-Jäggi, von und in Binningen, ist nun Präsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

18. Februar 1980
A & C Acquisition & Marketing AG, in Aesch, internationale Handelsförderung, namentlich für Glas- und ähnliche Produkte usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 970). Die Unterschrift des Geschäftsführers Bengt-Ali Kreibich ist erloschen.

18. Februar 1980
Interea Finanz AG, in Binningen, Baslerstrasse 21, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 13. Februar 1980. Zweck: Durchführung von Finanzierungen aller Art, insbesondere von Liegenschaften. Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, Planung, Projektierung, Leitung und Ausführung von Bauten in den Sektoren Wohnungs- und Gewerbebau für eigene oder fremde Rechnung, sowie den Betrieb einer Generalbauunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: René Schibli-Ley, von Basel, in Hochwald.

18. Februar 1980
Luc Wenger, Treuhandbüro, in Binningen (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3008). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 2. Januar 1980 an die neu gegründete «Wenger Treuhand AG», in Binningen, erloschen.

18. Februar 1980
Wenger Treuhand AG, in Binningen, Waldeckweg 22, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 12. Februar 1980. Zweck: Besorgung aller auf dem Gebiete der Treuhand anfallenden Verrichtungen mit Einschluss der Unternehmungsberatung und Vermögensverwaltung. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 56 038.55, mit Einschluss eines «Goodwills» von Fr. 18 000, und Passiven von Fr. 5969.90 der Einzelfirma «Luc Wenger, Treuhandbüro», in Binningen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1980 und Übernahmebilanz per 2. Januar 1980. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 50 068.65, wovon Fr. 50 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Die seit dem 2. Januar 1980 von der Einzelfirma «Luc Wenger, Treuhandbüro» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Luc Wenger, als Präsident, und Ruth Wenger-Sommer, beide von Basel und Gurzelen, in Basel; beide mit Einzelunterschrift. Ferner ohne Unterschriftsberechtigung: Christoph Rychen, von Frutigen, in Binningen.

18. Februar 1980
Lista AG, Tabakextrakt- und Nikotinfabrik, in Liestal (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4012). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Anton Häfliger, von Reiden, in St-Blaise.

18. Februar 1980
Diparlux GmbH, in Münchenstein, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3316). Jean-Max Koller und Alain Serge Pichon sind nicht mehr Gesellschafter. Die Stammeinlage des Jean-Max Koller von Fr. 7000 ist an den Gesellschafter Pierre Rodolphe Gabriel Olsommer übergegangen. Die Stammeinlage des Alain Serge Pichon wurde geteilt; davon ist der Teil von Fr. 5000 an den Gesellschafter Pierre Rodolphe Gabriel Olsommer übergegangen, dessen Stammeinlage sich dadurch auf insgesamt Fr. 19 000 erhöht; der Teil von Fr. 2000 ist auf die neue Gesellschafterin Denise Bazan-Holl, von Genf, in La Tour-de-Peilz, übergegangen, die nun mit einer Stammeinlage von Fr. 2000 Gesellschafterin ist. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. Februar 1980 wurden die Statuten entsprechend geändert. Jean-Max Koller ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Pierre Rodolphe Gabriel Olsommer.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. Februar 1980
Rema GmbH, in Schaffhausen, Handel mit Reinigungsartikeln (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1832). Jörg Zimmermann ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 19 000 ist an den neuen Gesellschafter Heinz Keller, von Uster, in Winterthur, übergegangen.

18. Februar 1980
SIG, Schweizerische Industrie-Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall, Bau von Schienen- und Industriefahrzeugen, Fabrikation von Waffen, Herstellung von Verpackungs- und Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3067). Zeichnungsberechtigung zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. Reinhard von Meiss, von und in Zürich. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Gabor Hársy, österreichischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall; Willy Schad, von Ziefern, in Neuhausen am Rheinfall; Gerd Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen; Dr. Jürg Schwarz, von Langnau, in Zürich; Adolf Bischofberger, von Oberegg, in Beringen, und Hans Peter Wyder, von Interlaken, in Neuhausen am Rheinfall.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

15. Februar 1980
Heinrich Lei AG, in Herisau, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Domizil neu: St. Gallerstrasse 21.

15. Februar 1980
M. & J. Keel, in Herisau, Ehevermittlung und Eheberatung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 652). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Gossau SG (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425) im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980
Willy Alder AG, Wolfhalden, in Wolfhalden, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Einzelprokura wurde erteilt an: Esther Alder-Albrecht, von Urnäsch, in Wolfhalden.

15. Februar 1980
Taxi R. Signer, in Herisau, Bahnhoftaxi (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1152). Der Firmaname lautet neu: **Kleinbusbetrieb R. Signer.** Zweck neu: Kleinbusbetrieb, Personentransporte.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. Februar 1980
Baldegger Brennstoffe AG, in Oberuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen, solche gründen oder mit andern Gesellschaften fusionieren sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, in St. Gallen, Präsident; Karl Baldegger, von Jonschwil, in Oberuzwil, und Ernst Josi, von Adelboden, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hansruedi Lehmann, von Oberdiessbach, in St. Gallen, und Niklaus Lehner, von Rorschacherberg, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Resedaweg 1, 9242 Oberuzwil.

15. Februar 1980
Fäh und Baumann AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Strassen- und Tiefbauarbeiten. Sie kann Grundeigentum an- und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 65 000, eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Othmar Fäh, von Kaltbrunn, in Wil SG, Präsident; Kuno Baumann, von Bürglen TG, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, und Gabi Beck-Fäh, von Rickenbach bei Wil, in Wil SG, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Rebbergstrasse 10, 9500 Wil.

15. Februar 1980
Paul Sennhauser AG, in Wil, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1977). Geschäftsadresse: Städelistrasse 1, 9500 Wil (amtliche Strassenumbenennung).

15. Februar 1980
Geotest AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die «Geotest AG», mit Hauptsitz in Zollikofen, welche am 28. Juni 1962 im Handelsregister des Amztsbezirks Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 11. Dezember 1978 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Untersuchungen, Expertisen und Ingenieurarbeiten auf den Gebieten der angewandten Erdwissenschaften, des Bauwesens und des Umweltschutzes, insbesondere der Geotechnik, der Geophysik, der Geologie, der Hydrologie und der Immissionserfassung usw. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Hans Zeindler, von Bellikon, in Münsingen, Verwaltungsratsmitglied, und Rudolf Rüegger, von Rothrist, in Eggersriet, Geschäftsführer; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: August Eduard Süsstrunk, von Winterthur, in Baden, Vizepräsident, und mit Kollektivprokura zu zweien durch: Urs Rieder, von Oensingen, in Hindelbank, und Dr. Hans-Rudolf Keusen, von Riggisberg, in Rapperswil BE. Geschäftsadresse: Lukasstrasse 17, 9008 St. Gallen.

15. Februar 1980
Jacob Rohner A.G., in Rebstein, Fabrikation, Einkauf und Verkauf von Stickereien usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2333). Alfred Braun und Felix Meier wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Caspar Angehrn, von Hagenwil bei Amriswil, Gemeinde Amriswil, in Rorschach; José Antonio Bueno, spanischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach; Rudolf Federer, von und in Berneck; Herbert Jucker, von Wangen-Brüttisellen, in St. Gallen, und Jürg Wunderli, von Meilen, in Heerbrugg, Gemeinde Au.

15. Februar 1980
Eugen Steinmann AG, in St. Gallen, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 511). Die Unterschrift von Bruno Graf, Direktor, ist erloschen.

15. Februar 1980
Roylon-Textil AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4129). Die Unterschrift von Felix Steiger ist erloschen.

15. Februar 1980
Ubag, Buchs/SG, in Buchs, Aktiengesellschaft, Erstellung von Unterlags- und Isolierböden usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3884). Ernst Brägger, Präsident, und Jürg Riedener, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Rupert Walser wurde zum Präsidenten ernannt; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Beatrice Hohl, von Heiden, in Grabs, und Ulrich Schäpper, von Grabs, in Sevelen.

15. Februar 1980
Textilchemie E. Baumheier GmbH, in Rapperswil (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 749). Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Christine Herold-Baumheier führt nun den Familiennamen «Baumheier».

15. Februar 1980
Eisenbahner-Baugenossenschaft Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1529). An der Generalversammlung vom 3. November 1979 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist: ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu beschaffen durch Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum, Erstellen oder Erwerb von Wohnhäusern, Vermietung der Wohnungen. Die Verwaltung besteht nun aus 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier. Hans Juon, bisher Buchhalter, ist somit nun Kassier, und Werner Jörg, bisher Aktuar, nun Sekretär.

15. Februar 1980
Otto Stoop, in Gossau. Inhaber der Firma ist Otto Stoop, von Flums, in Gossau SG. Blumengeschäft. Herisauerstrasse 10, 9202 Gossau. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

15. Februar 1980
Langgass-Drogerie A. Knöpfler, in St. Gallen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1947, S. 1219). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Langgass-Drogerie H. Knöpfler», in St. Gallen.

15. Februar 1980
Langgass-Drogerie H. Knöpfler, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Helen Knöpfler, von Crana, in St. Gallen, Führung der Langgass-Drogerie. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Langgass-Drogerie A. Knöpfler», in St. Gallen. Langgasse 7, 9008 St. Gallen.

15. Februar 1980
Walter Schwald, in St. Gallen, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1966, S. 3209). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1980
Kink & Co., in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Vertretung pharmazeutischer und diätetischer Produkte, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2961). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Kink AG», in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

15. Februar 1980
Kink AG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Diät- und Pharmaspezialitäten, weiteren Konsumgütern; Übernahme von einschlägigen Generalvertretungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1980 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1980 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Kink & Co.», in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven von Fr. 625 813.53 und Passiven von Fr. 41 904.75 zum Preise von Fr. 583 908.78, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Kink, Präsident, und Louise Kink, beide von Arlesheim, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Furtbachweg 5, 9030 Abtwil.

18. Februar 1980
BRB Ingenieurunternehmung AG (BRB Ingénieurs-Consells SA) (BRB Consulting Engineers Ltd), Zweigniederlassung in Wil. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur, welche am 18. Dezember 1979 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (erste und letzte Publikation SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 18), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 18. Januar 1980 in Wil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Ingenieur-, Projektierungs-, Planungs-, Vermittlungs- und Beratungsbüros mit Tätigkeit auf sämtlichen Gebieten des Bauwesens, insbesondere Erstellung von Bauten für eigene Rechnung und im Generalunternehmungsvertrag sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Hans-Jakob Heitz, von Münchwilen TG, Zürich und Stein am Rhein, in Winterthur, Präsident; Peter Brenner, von Weinfelden, in Erlen, Delegierter, und Marcel Brühlmann, von Amriswil, in Winterthur, Delegierter und Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Poststrasse 15, 9500 Wil.

18. Februar 1980
Drogerie Dornau AG, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 228). An der Generalversammlung vom 8. Februar 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Burkhard Eggenberger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Jakob Neuhaus, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Annarosa Neuhaus, von Plaffeien, in Weite, Gemeinde Wartau.

18. Februar 1980
Figurella Figur- und Schönheits-Studio AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1977, S. 1327). Die Zeichnungsberechtigte Karin Brown-Hellering wohnt nun in Granada (E).

18. Februar 1980
Volkart-Gartenbau AG, Henau, in Henau, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1046). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1979 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

18. Februar 1980
Marketing-Institut Impress AG, in Frümsen, Gemeinde Sennwald, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

18. Februar 1980
Fahrn Automobile GmbH, in Mörschwil (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3375). An der Gesellschafterversammlung vom 17. Dezember 1979 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

18. Februar 1980
Elektro Zweifel & Co, in Kirchberg. Josef Zweifel, von Schänis, in Kirchberg SG, und Franz Brändle, von Mosnang, in Guntershausen bei Aadorf, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1980 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Zweifel. Kommanditär ist Franz Brändle, mit einer Kommandite von Fr. 25 000. Ausführung von elektrischen Installationen (Stark- und Schwachstrom), Verkauf von elektrischen Apparaten. Neudorfstrasse 22, 9533 Kirchberg.

18. Februar 1980
Mode aktuell Altherr & Haller, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1332). Das weitere Geschäftslokal in Arbon, Hauptstrasse 23, ist aufgehoben.

18. Februar 1980
Frau Rosa Mentele-Strebel, in St. Gallen, Betrieb des Café-Restaurants Commerce (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3965). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15 febbraio 1980
Uda A.G. In liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 24. 10. 1979, n. 249, p. 3366). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

15. Februar 1980
Slmec Chur AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. 2. 1980. Zweck: Planung und Beratung auf dem Gebiete des Versicherungswesens sowie die Übernahme entsprechender Dienstleistungen Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 30 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Fortunato Vincenz, von Disentis, in Chur. Domizil: Theaterweg 1, 7000 Chur.

15. Februar 1980
Beton- und Kies AG, Unterrealta, in Cazis, Vertrieb von Beton, Kies usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2560). Statuten am 16. 1. 1980 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

15. Februar 1980
Linus Maissen AG, in Disentis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. 2. 1980. Zweck: Führung eines Architektur- und Generalplanungsbüros sowie einer Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erstellen, erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Linus Maissen, von und in Disentis. Domizil: Haus 37b, 7180 Disentis.

18. Februar 1980
Metromec AG, in Chur, Handel mit Messmaschinen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1425). Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert.

18 febbraio 1980
SIC Société de Confections, in Coira, articoli di abbigliamento, ecc., società anonima (FUSC del 17. 3. 1972, n. 65, p. 693). Con atto pubblico del 28. 7. 1978 la società ha deciso il suo trasferimento a Genova (I). L'iscrizione è avvenuta in data 3 luglio 1978 presso il Tribunale civile e penale di Genova. La società viene pertanto cancellata. I creditori sono stati soddisfatti.

18 febbraio 1980
Ventor S.A., in Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 22. 11. 1971, n. 273, p. 2823). Dr Renzo Rezzonico non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Molo, lic. iur., da Bellinzona in Lugano.

18. Februar 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3629), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung: Giachem Dazzi, von S-chanf, in St. Moritz.

18. Februar 1980
K. Zaehner, in Küblis. Inhaber: Karl Zaehner, von Bühler AR, in Küblis. Betrieb des Hotels Hirschen. Hauptstrasse, 7240 Küblis.

18 febbraio 1980
Tanerko S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 2. 1979, n. 27, p. 349). Markus Scherrer, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovi membri sono: Maurice Matthey, da Le Locle in Basilea, presidente, e Karl Oechslin, d'Einsiedeln in Dornach; ambedue con firma collettiva a due.

18 febbraio 1980
Kublai AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 27. 12. 1972, n. 303, p. 3306). Atto pubblico del 14. 2. 1980. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Kublai AG, In liquidazione,** dal liquidatore unico Dr Alessandro Villa, già amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Dr A. Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

18. Februar 1980
Societad de tratga de biestga a Luven, in Luven (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1122). Christoffel Cavegn, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier: Flurin Caviezel, von Pitasch, in Luven. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier.

18. Februar 1980
Bürotechnik Con AG, in Chur, Handel mit Elektrorechnern usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3344). Öffentliche Urkunde vom 14. 2. 1980. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation bereits durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

18. Februar 1980
Equity Holding Ltd., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3279). Neues Domizil: c/o Curana AG, Werkstrasse 2, 7000 Chur.

18. Februar 1980
Transit Stahl AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2575). Dr. Markus Bachmann, Präsident, wohnt nun in Mönchaltorf.

18. Februar 1980
Zarzis AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3736). Neues Domizil: c/o Dr. J. Chr. Schürer, Werkstrasse 2, 7000 Chur.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15 febbraio 1980
Tamerlan AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 27. 2. 1978, n. 48, p. 608). Atto pubblico del 12. 2. 1980. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Tamerlan AG, in liquidazione,** dal liquidatore unico Arno Ballinari, già amministratore unico con firma individuale, solamente quale liquidatore.

15 febbraio 1980
Jumba SA, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 4. 1972, n. 89, p. 962). Atto pubblico del 11. 2. 1980. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Jumba SA, in liquidazione,** dai liquidatori Dr Severo Antonini, amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, di nazionalità italiana in Cadempino, con firma individuale.

Aargau – Argovie – Argovia

15. Februar 1980
ABS Pumpen AG, in Birr (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1453). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Peter Schlicht, deutscher Staatsangehöriger, in Dogern (D).

15. Februar 1980
P. Kupferschmid, in Lupfig, Ringweg 286, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Kupferschmid, von Sumiswald, in Lupfig. Ferner führt Einzelunterschrift: Yvonne Kupferschmid, von Sumiswald, in Lupfig. Transport von flüssigen Brennstoffen.

15. Februar 1980
Jules Schlör Aktiengesellschaft, in Menziken, Getränke usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1978, S. 2935). Prokura zu zweien neu: Klaus Buderer, deutscher Staatsangehöriger, in Gränichen.

15. Februar 1980
Famsa Amanzi & Sacripanti, in Waltenschwil, Waldhäusernstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1980. Gesellschafterinnen: Isabel Amanzi, spanische Staatsangehörige, in Wohlen AG, und Maria Luigia Sacripanti, italienische Staatsangehörige, in Wettingen; beide mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führen Einzelunterschrift: Franco Amanzi, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, und Giuseppe Sacripanti, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Handel mit Wein, Bier und Mineralwasser.

15. Februar 1980
Buchhandlung Wirz AG, in Aarau (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1976, S. 2683). Eugen Fäs, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Küttigen.

15. Februar 1980
Thali AG Aarau, bisher in Aarau, elektronische Bestandteile usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1102). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 437). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980
Frau E. Maurer Treuhandbüro, bisher in Killwangen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3181). Sitzverlegung nach Schleinikon (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 437). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980
Facom AG, Fabrikations- und Handelsfirma der graphischen Industrie, in Lenzburg (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 197). Prokura zu zweien neu: Franz Bremgartner, von Sursee, in Lenzburg, und Erich Hofmeier, von Gempen, in Lenzburg.

15. Februar 1980
H. Keller, in Obersiggenthal, Ringstrasse 2, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Keller, von Untersiggenthal, in Obersiggenthal. Apparatespenglerei, Herstellung von Schaltpulten und -kasten. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

15. Februar 1980
Roche AG, in Sisseln, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1031). Unterschrift Bernhard Wagner, Vizedirektor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Schiltknecht, von Dübendorf, in Arlesheim, und Hans Stacher, von Basel, in Riehen. Prokura zu zweien neu: Bruno Knechtle, von Appenzell, in Oberwil BL.

15. Februar 1980
Foti Foto Tivoli Mairinger & Cie, in Spreitenbach, fototechnische Artikel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3009). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Peter Keller. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien neu: Elmar Messikommer, von Uster, in Killwangen.

15. Februar 1980
Karl Wasem Elektr. Anlagen Strengelbach, in Strengelbach (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1949, S. 90). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Februar 1980
Frau Deubelbeiss-Elsasser, in Seon, Metzgerei (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1953, S. 1264). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen.

15. Februar 1980
Elektrizitätsgenossenschaft Unter-Siggenthal, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3769). Geschäftsadresse: Kornfeldweg 2 (Gemeindehaus). Statutenänderung: 5. 1. 1961/ 22. 6. 1972. Vorstand nun: 7 Mitglieder. Aus Vorstand ausgeschieden: Albert Hitz, Vizepräsident und 2. Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandsvizepräsident neu: Gerhard Wedenig, österreichischer Staatsangehöriger, in Untersiggenthal. 2. Vorstandskassier neu: Bruno Ulmer, bisher Mitglied. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

15. Februar 1980
Johnson & Johnson AG, in Spreitenbach, Verbrauchsgüter usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 825). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Max Walter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Moser, nun in Oetwil an der Limmat, bisher Vizedirektor; Unterschrift als Vizedirektor erloschen. Prokura zu zweien neu: René Gfeller, von Mötschwil, in Widen.

18. Februar 1980
Judoschule Asahi A. Rütti, in Berikon (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

18. Februar 1980
Getränke AG Gontenschwil, in Gontenschwil (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Gesellschaft durch Konkurs vom 5. 2. 1980 aufgelöst.

18. Februar 1980
Data File AG, in Rheinfelden, EDV-Geräte usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2576). Gesellschaft durch Konkurs vom 23. 1. 1980 aufgelöst.

18. Februar 1980
Selcom AG, in Niederlenz, Dorfrain 663, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 2. 1980. Zweck: Vertrieb von und Service an Geräten der Nachrichtenübermittlung und der industriellen Elektronik, wie elektronische Wägetechnik und Medizinalelektronik. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 150 945.95 und Passiven von Fr. 84 531.30 der Einzelfirma «Ham-Radio Erich Seidl», in Hildisrieden, gemäss Bilanz per 30. 11. 1979, zum Preise von Fr. 66 414.65, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Walter Hediger, von Reinach AG, in Beromünster, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Erich Seidl, österreichischer Staatsangehöriger, in Birmenstorf AG.

18. Februar 1980
Ingenieurbüro Hans Eichenberger AG, Zweigniederlassung in Lenzburg (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1975, S. 2579), mit Hauptsitz in Zürich. Walter Schöpflin, bisher Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer zu zweien. Peter Niederbacher, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun auch als Geschäftsführer zu zweien. Prokura zu zweien neu: Daniel Kluge, von und in Zürich, und René Jeanrichardt-dit-Bressel, von La Sagne, in Lenzburg. Waldemar Isele, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, ist nun Bürger von Dübendorf.

18. Februar 1980
Ganzoni & Co, in Turgi, Radio- und Fernsehapparate, Antennenbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 738). Geschäftsfnatur nun: Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans Jörg Roth, Kommanditär. Kommanditsumme von Fr. 1000 erloschen. Einzelunterschrift neu: Verena Ganzoni, nun in Turgi, Kommanditärin. Paul Ganzoni, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt nun in Turgi.

18. Februar 1980
Hosi AG, in Zeiningen, Landstrasse 349, bei Hans Bernet, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 1. 1980. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Leichtstahlkonstruktionen für Inneneinrichtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Maschinen, Werkzeuge und Fabrikationsmaterial gemäss Verträgen vom 25. 1. 1980, zum voll an das Grundkapital angerechneten Preise von Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Maxime Siegrist, von Murgenthal, in Wallbach, Präsident, und Thomas Holliger, von Basel, in Kaiseraugst; beide mit Einzelunterschrift.

18. Februar 1980
Rötheli's Herrenmode 5610 Wohlen, in Wohlen (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 927). Firma nun: **Modehaus Rötheli.** Geschäftsnatur nun: Damen- und Herrenmodegeschäft unter dem Enseigne «Miss und Mr. R.».

18. Februar 1980
Milchverwertungsgenossenschaft Seon, in Seon (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 457). Rudolf Gloor, Verwaltungsvizepräsident, ist Bürger von Hallwil.

18. Februar 1980
August Saxer, in Zufikon, Stiegelen 226, Mutschellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: August Saxer, von Wohlenschwil, in Zufikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Maria Saxer, von Wohlenschwil, in Zufikon. Tankstelle.

18. Februar 1980
Fixit Jak. Keller AG, in Baden, Kunststoffartikel usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4026). Vizedirektor mit Einzelprokura neu: Kurt Leemann, von Zürich, in Oetwil an der Limmat. Prokura zu zweien neu: Rosa Hässig, von Schänis, in Zürich; Fredy Jetzer, von Lengnau AG, in Baden; Helmut Reiniger, deutscher Staatsangehöriger, in Russikon, und Kurt Steigmeier, von Klingnau und Zürich, in Zürich.

18. Februar 1980
M. Widmer-Weibel, in Lenzburg, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 7). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1980
Befa Aktiengesellschaft für Verkehrsausbildung, in Veltheim (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3053). Einzelunterschrift neu: Rudolf Steiger, von Basel, in Winterthur, und Peter Ettmüller, von Elsau, in Zollikon.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. Februar 1980
Neff AG, in Arbon. Betrieb eines Reisebüros für den Verkauf und die Vermittlung von Fahrausweisen für alle Arten von Verkehrsmitteln usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1976, S. 3328). Otto Keller, Präsident; Kurt Dätwyler, Alfred Welter und Ulrich Küenzi, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Maya Dätwyler-Neff, nun in Wittenbach, ist nun einziges Mitglied; sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

14. Februar 1980
Herko-Bau Herzog & Koch, in Arbon, An- und Verkauf von Grundstücken, Planung, Bau sowie An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3910). Paul Herzog ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Hans Koch, unter der Firma **Herko-Bau H. Koch,** weitergeführt.

14. Februar 1980
Claude Wullschleger, in Braunau, Auktionen, Vermittlung industrieller Anlagen und Immobilien (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 251). Jetzige Natur des Geschäftes: Unternehmensberatung bei Verkaufs-, Planungs-, Organisations- und Führungsproblemen, sowie Vermittlung, Verwaltung und An- und Verkauf von Unternehmungen, Beteiligungen an Liegenschaften.

14. Februar 1980
Hans Dalla Corte, in Hagenwil, Gemeinde Amriswil. Firmainhaber ist Hans Dalla Corte, von Schönholzerswilen, in Arbon. Autospritzwerk. St. Gallerstrasse, 8580 Hagenwil bei Amriswil.

15. Februar 1980
Hans Bracher, Garten- und Sportplatzbau, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Turn- und Sportplatzbau, Gartenbau, Spezialbeläge und Sportrasenbau (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1766), mit Hauptsitz in Bern. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

15. Februar 1980
Brillenmode Hedwig Hampel, bisher in Zürich, Handel mit Brillenfassungen, insbesondere mit modischen Modellen, hergestellt von der Firma «Optische Industrie Hedwig Hampel Gerlingen», in Gerlingen, Baden-Württemberg (D) (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1173). Die Firmainhaberin Hedwig Hampel-Weiss, deutsche Staatsangehörige, in Gerlingen (D), hat den Geschäftssitz nach Wagenhausen verlegt. Hans Geuggis, von Eschenz, in Wagenhausen, führt wie bisher Einzelunterschrift. Hauptstrasse 2, 8260 Wagenhausen.

15. Februar 1980
Walter Bauer Automobile, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Walter Bauer, von Romanshorn, in Häuslenen, Gemeinde Aawangen. Reparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Züricherstrasse 34, 8500 Frauenfeld.

15. Februar 1980
Jakob Hutterli-Dietiker, in Salenstein. Firmainhaber ist Jakob Hutterli-Dietiker, von und in Salenstein. Mechanische Werkstätte. Fruthwilerstrasse 241, 8268 Salenstein.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

14 febbraio 1980
Zara Galiano, in Bellinzona, impresa pittura (FUSC del 9. 2. 1972, n. 33, p. 347). Ditta radiata per cessazione dell'attività.

18 febbraio 1980
Camlma Holding S.A. in liquidazione, in Bellinzona, partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 21.3. 1979, n. 67, p. 896). Questa società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

18 febbraio 1980
Elektrofinam S.A., precedentemente in Lugano, importazione elettrodomestici, ecc. (FUSC del 20. 9. 1978, n. 220, p. 2915). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 30. 1. 1980, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Nuovo scopo: l'importazione, il commercio all'ingrosso ed al minuto di ogni e qualsiasi genere e tipo di apparecchi elettrodomestici e arredamenti di cucina. Gli statuti originali del 7. 9. 1978 sono stati modificati di conseguenza il 30. 1. 1980. Capitale sociale fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Jacques Nimis, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Elso Paglia, da Morbio Superiore in Iragna, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via L. il Moro 15.

Ufficio di Cevio

15 febbraio 1980
Lani Modesta, in Cevio, graniti (FUSC del 29. 1. 1975, n. 23, p. 255). La ragione sociale è cancellata per cessazione di attività.

Ufficio di Locarno

15 febbraio 1980
Ristobar S.A., in Ascona, gestione di ristoranti, bar, ecc. (FUSC del 20. 7. 1979, n. 167, p. 2334). Dalila Zadra, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è cancellata. Riccardo Fumagalli, da Lugano in Ascona, è nominato nuovo amministratore unico con diritto di firma individuale. Nuovo recapito: c/o l'amministratore unico, via Carrà dei Nasi.

15 febbraio 1980
Baumann Giovanni, in Ascona, ufficio fiduciario (FUSC del 18. 10. 1973, n. 244, p. 2799). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

18 febbraio 1980
Numa di Nufer & Maeder, in Brione sopra Minusio. Hanny Nufer, da Winterthur in Locarno, e Charlotte Maria Maeder nata Streit, da Agriswil in Locarno, hanno costituito con il 15 febbraio 1980 una società in nome collettivo. Scopo: esercizio del Grotto al Ritrovo in Val Resa. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Recapito: Tendrasca, Val Resa.

18 febbraio 1980
Renecone S.A., in Losone. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 13 febbraio 1980. Scopo: L'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Gianfranco Pinoja, da ed in Losone, amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore, via Locarno.

Ufficio di Lugano

15 febbraio 1980
Bajoran S.A. in liquidazione, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 31. 1. 1978, n. 25, p. 310)
Feim Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 3. 1978, n. 55, p. 702)
Habeka Holding A.G., in Agno, partecipazione, ecc. (FUSC del 18. 1. 1979, n. 14, p. 171)
Manigorio Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 1. 1980, n. 10, p. 136)
Sagofin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 2. 1979, n. 43, p. 569)
Società Anonima Sametal Holding in liquidazione, in Lugano (FUSC del 5. 4. 1979, n. 80, p. 1077)
Traus Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1977, n. 288, p. 3928)
Valeurs-Conseil S.A. in liquidazione, in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549)
Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

18 febbraio 1980
Colam Costruzioni Lamiera S.A., in Lugano, via Pessina 9, c/o Flavio Torti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 2. 1980. Scopo: l'istituzione di una officina meccanica per la lavorazione della lamiera, la realizzazione di costruzioni in ferro e leghe leggere, la fabbricazione e il montaggio di impianti, tecnici e di apparecchiature per la ventilazione e l'aria condizionata; la rappresentanza in genere di ogni articoli nel campo delle costruzioni in ferro, acciaio, lamiera, ecc. Capitale: fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Flavio Torti, da Stabio in Lugano.

18 febbraio 1980
Beagra AG, precedentemente a Zugo, allevamento di cavalli, ecc. (FUSC del 4. 2. 1980, n. 28, p. 383). Nuova sede: Lugano, via Aldesago 17, c/o Remo Keist. Nuova ragione sociale: **Beagra S.A.** Lo statuto originale del 28. 4. 1971 con modifica del 27. 12. 1979 è stato modificato: 4. 2. 1980. Scopo: l'allevamento di cavalli ed il loro commercio. L'acquisto e la vendita di proprietà immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Remo Keist, da Basilea in Lugano.

18 febbraio 1980
Sagilan S.A., precedentemente a Ginevra, promovimento pubblicitario, ecc. (FUSC del 10. 5. 1979, n. 108, p. 1519). Nuova sede: Ponte Tresa, c/o Tiziano Arioli. Lo statuto originale del 19. 10. 1978 è stato modificato il 13. 2. 1980, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: il promovimento pubblicitario di tutti i prodotti. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Tiziano Arioli, da Castelrotto di Croglio in Ponte Tresa.

18 febbraio 1980
Immobiliare Camilla S.A., precedentemente a Bellinzona (FUSC del 10. 3. 1970, n. 57, p. 533). Nuova sede: Lugano, corso Elvezia 7, c/o D' Gianni Sommaruga. Lo statuto originale del 28. 10. 1965 con modifica del 23. 2. 1970 è stato modificato il 15. 2 1980. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è: D' Gianni Sommaruga, da Lugano in Cureglia. Marco Giannoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

18 febbraio 1980
Arredorama S.A., in Lugano, articoli per arredamento, ecc. (FUSC del 28. 4. 1977, n. 98, p. 1366). Leonardo Bernasconi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Pierluigi Guidali, da Riva San Vitale in Carabbia, presidente; Piero Morandi, di nazionalità italiana in Lugano, membro, e Remo Donada, da Muzzano in Montagnola, membro; tutti con firma collettiva a due.

18 febbraio 1980
Visa S.A., in Lugano, vendita di immobii, ecc. (FUSC del 30. 11. 1977, n. 281, p. 3837). George Levan, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. D' Renzo Rezzonico, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

18 febbraio 1980
UME di Nasser Momtaz-Tabatabai, in Lugano, via Rodari 14. Titolare: Nasser Momtaz-Tabatabai, di nazionalità iraniana in Lugano. Procura individuale è stata conferita a: Teresa Momtaz-Tabatabai nata Petralli, da Davesco-Soragno, in Lugano. Scopo: l'importazione e l'esportazione, il commercio e la rappresentanza di merci e materiali di ogni genere; l'assunzione di mandati.

18 febbraio 1980
Richina Luciano, in Bironico, autotrasporti, ecc. (FUSC del 10. 1. 1975, n. 7, p. 59). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti in parte dalla nuova società anonima «Richina Trasporti S.A.», in Bironico, e in parte dalla nuova società anonima «Luciano Richina S.A.», in Bironico.

18 febbraio 1980
Richina Trasporti S.A., in Bironico (nuova iscrizione). Data dello statuto· 14. 2. 1980. Scopo: l'esecuzione di trasporti, la gestione di depositi e magazzini, l'assunzione di servizi di collettame, l'acquisizione di immobili, la partecipazione a società. Capitale: fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, a far tempo dal 1.1. 1980, parte dell'attivo e del passivo della cancellata ditta individuale «Richina Luciano», in Bironico, come al bilancio del 31. 12. 1979 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto. La parte assunta dalla società presenta un attivo di fr. 2 302 531.90 ed un passivo di fr. 1 854 371.85, cioè un attivo netto di fr. 448 160.05, accettato dalla società per tale importo contro rimessa di 398 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. La società subentra, limitatamente all'attivo ed al passivo rilevato dalla stessa, nei diritti ed obblighi della ditta individuale «Richina Luciano», in Bironico, di cui assume utili ed oneri con effetto retroattivo al 1. 1. 1980. Pubblicazioni e convocazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: 1 o più membro, amministratore unico con firma individuale è: Luciano Richina, da Medeglia in Bironico.

18 febbraio 1980
Luciano Richina S.A., in Bironico (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 2. 1980. Scopo: l'esecuzione di trasporti, in particolare di cemento sfuso; l'assunzione di depositi di acque minerali e di altra merce di genere analogo; l'esecuzione del servizio di consegne. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, a far tempo dal 1. 1. 1980, parte dell'attivo e del passivo della cancellata ditta individuale «Richina Luciano». in Bironico, come al bilancio del 31. 12. 1979 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto. La parte assunta dalla società presenta un attivo di fr. 356 787.60 ed un passivo di fr. 225 553.10, cioè un attivo netto di fr. 131 234.50, accettato dalla società per tale importo contro rimessa di 98 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. La società subentra, limitatamente all'attivo ed al passivo rilevato dalla stessa, nei diritti ed obblighi della ditta individuale «Richina Luciano», in Bironico, di cui assume utili ed oneri con effetto retroattivo al 1. 1. 1980. Pubblicazioni e convocazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Luciano Richina, da Medeglia in Bironico.

Ufficio di Mendrisio

Rettifica
Credito Svizzero, succursale di Chiasso (FUSC del 19. 6. 1979, n. 140, p. 1966). Bruno Perucchi, già procuratore, ha ora firma collettiva a due, senza il titolo di procuratore, e non è stato nominato procuratore come erroneamente pubblicato.

15 febbraio 1980
Ferlux S.A., in Mendrisio, acquisto, vendita, importazione ed esportazione di prefabbricati, ecc. (FUSC del 3. 1. 1980, n. 1, p. 5). Modifica statuti: 11. 2. 1980. Nuova ragione sociale: **Consulind – Cunsulenze industriali S.A.** Nuovo scopo: consulenze e promozioni industriali; acquisizione e cessione di tecnologie; partecipazione ad iniziative industriali. La società potrà partecipare ad altre imprese, assumere e concedere rappresentanze e aprire succursali sia in Svizzera che all'estero. I membri del consiglio di amministrazione (C.A.) Ada Benini e Emanuele Romano, dimissionari, non fanno più parte del C.A., le loro firme sono estinte. Mario Benini, già presidente, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale, come precedentemente.

15 febbraio 1980
G. B. Carpano S.A., in Chiasso, la diffusione e la vendita in Svizzera di prodotti e specialità Carpano, ecc. (FUSC del 26. 6. 1978, n. 146, p. 2010). Gerolamo Spada (deceduto) e Gustavo Kummer, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Il C.A. è ora così composto: D' Attilio Turati, cittadino italiano in Torino (I), presidente, con firma individuale; D' Lorenzo Gilardoni, già membro, ora vice-presidente, e D' Alberto Bernasconi, da Chiasso in Lugano, membro; ambedue con firma collettiva a due.

15 febbraio 1980
Jacky Maeder A.G., succursale di Chiasso, l'esecuzione di trasporti internazionali di merci e persone. ecc. (FUSC del 23. 11. 1979. n. 275, p. 3701). società anonima con sede principale a Basilea. Gianni Bernasconi, cittadino italiano in Valmorea (I), è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due per la succursale.

15 febbraio 1980
Moiran S.A., in Ligornetto, la fabbricazione e il commercio di accessori tessili, ecc. (FUSC del 15. 11. 1979, n. 268, p. 3617). Henri Kerambrun, cittadino francese in Coldrerio, è stato nominato direttore, con firma individuale.

15 febbraio 1980
Refama Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 3. 11. 1977, n. 258, p. 3520)
Ecap Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 2. 1979, n. 32, p. 419)
Holding Le Grazie S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 3. 4. 1978, n. 76, p. 1000)
Carisial Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC dell'11. 1. 1978, n. 8, p. 95)
Visama Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 29. 11. 1979, n. 280, p. 3761)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

18 febbraio 1980
Jaro S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 4. 8. 1978, n. 180, p. 2456). Modifica statuti: 8. 2. 1980. Nuova sede: Chiasso. Scopo: l'esercizio di uno studio fiduciario e commerciale; la partecipazione a società commerciali ed industriali; la compra-vendita e l'amministrazione di immobili, nonché l'appalto ed il subappalto di lavori di costruzione nel settore edilizio. Gli statuti originali sono in data 17. 7. 1978. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Roger Brugnoli, da Cadempino in Ligornetto. Recapito: via dei Canova 17, 6830 Chiasso.

18 febbraio 1980
Silgold S.A, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 15. 2. 1980. Scopo: la lavorazione ed il commercio di metalli preziosi ed altri, non ferrosi, in particolare di oro e di argento. La manifattura di prodotti finiti e semilavorati in metalli preziosi ed altri. Capitale: fr. 1 000 000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: D' Geo Camponovo, da ed in Chiasso. Recapito: c/o studi fiduciari Camponovo-Bullani, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

18 febbraio 1980
Pantachem S.A. in liquidazione, in Chiasso, l'acquisto, la vendita e il commercio, sotto qualsiasi forma, di materie prime per l'industria farmaceutica, ecc. (FUSC del 20. 6. 1978, n. 141, p. 1946). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

15 février 1980
Société Coopérative de Services Hôteliers et Touristiques Les Diablerets-Les Ormonts, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, organisation et exploitation d'une buanderie centrale, société coopérative (FOSC du 19. 1. 1972, p. 157). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 8 février 1980, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: **Société Coopérative Immobilière et de Services Hôteliers, Les Diablerets-Les Ormonts.** Nouveau but: améliorer la situation économique de ses membres au moyen de l'entr'aide coopérative; organisation et exploitation d'un service d'entretien d'immeubles et de tout type de matériel d'exploitation ainsi que d'un service de jardinage-paysagiste; affaires immobilières. Désormais chaque membre sera tenu de souscrire autant de parts que le comité le lui indiquera, sans limitation de nombre. La société a par ailleurs modifié certaines dispositions statutaires non soumises à publication. Les statuts ont donc été modifiés en conséquence. Le comité est actuellement composé de: Georges Pichard, d'Ormont-Dessus, aux Diablerets, devient président; Vincent Grobéty, inscrit comme membre, devient vice-président; Jean Robert, secrétaire, déjà inscrit; Humbert Terzi, de Neuchâtel, aux Diablerets, devient caissier, et André Givel, dont la fonction de président est radiée, devient membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre membre du comité. Les signatures conférées à Jean-Pierre Perreten, vice-président, et à Roger Schaller, caissier, sont radiés. Adresse de la société chez le président, Café de la Poste.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

15 février 1980
Pro-Constructor S.A., à Forel (Lavaux), société anonyme en faillite (FOSC du 2. 9. 1977, p. 2864). Faillite clôturée le 13 février 1978 par le président du Tribunal de Lavaux. Raison radiée d'office.

Bureau de Lausanne

15 février 1980
Vallombreuse-Parc A S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 12. 9. 1977, p. 2961). Par suite du transfert de son siège à Zurich (FOSC du 16. 11. 1977, p. 4009), puis à Appenzell (FOSC du 13. 7. 1978, p. 2204), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

15 février 1980
Ita S.A., à Lausanne, fabrication d'aiguilles et de crochets (FOSC du 21. 9. 1979, p. 3021). Anne Desbiolles et Elisabeth della Croce ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. Le président et délégué Daniel della Croce reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 février 1980
Voyages Kuoni S.A. succursale de Lausanne (Grand-Chêne), à Lausanne (FOSC du 1. 8. 1979, p. 2462), avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Josette Demont, de Vullierens, à Lausanne; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

15 février 1980
Profil conseils en personnel S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 6. 1978, p. 1890). Peter Rogge et Anton Teufel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Markus Künzli n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Walter Rubin est actuellement à Aeugst. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Carl Helbling, de Rapperswil SG, à Zurich, président; Matthias Baumgartner, d'Engi, à Binningen, et Bruno Kistler, d'Yverdon, à Morges.

15 février 1980
Francis fleurs, Francis Moura, à Lausanne, avenue d'Ouchy 28. Titulaire: Francis Moura, de Grandvillard, à Lausanne. Commerce de fleurs et d'articles de diverse nature.

15 février 1980
S.I. Belcampagne A, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3308). Date de la dissolution: 14 février 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Belcampagne A en liquidation,** par l'administrateur Maurice Dufey, nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: rue du Midi 4, chez Fiduciaire M. Dufey.

15 février 1980
S.I. Belcampagne B, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3308). Date de la dissolution: 14 février 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Belcampagne B en liquidation,** par l'administrateur Maurice Dufey, nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: rue du Midi 4, chez Fiduciaire M. Dufey.

Bureau de Lausanne

15 février 1980
Swibeda S.A., précédemment à Ecoteaux (FOSC du 30. 5. 1973, p. 1575). Siège transféré à Pully, avenue des Cerisiers 8, chez Jean-François Besson. Statuts originaires du 2 mai 1973 modifiés en conséquence le 13 février 1980. Nouveau but: commerce de revêtements muraux, textiles en particulier, articles de décoration, mobilier et objets mobiliers, spécialement d'origine scandinave. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, actuellement entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Le président Jean-François Besson, de Bellerive VD, actuellement à Pully, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Danièle Borra n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

15 février 1980
Alain Rabia, à Lausanne, avenue Vinet 13. Titulaire: Alain Rabia, de Leysin, à Lausanne. Gypserie, peinture et pose de papiers peints.

15 février 1980
E. Favre & Fils, à Lausanne, société en nom collectif, gypserie et peinture (FOSC du 19. 1. 1973, p. 175). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «D. Favre fils», à Lausanne, ci-après inscrite.

15 février 1980
D. Favre fils, à Lausanne, rue de Genève 91. Titulaire: Denis Favre, de Chesalles-sur-Oron, à Lausanne. Gypserie et peinture. Directeur avec signature individuelle: Ernest Favre, de Chesalles-sur-Oron, à Lausanne. L'entreprise a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «E. Favre & Fils», à Lausanne, radiée.

Bureau de Nyon

12 février 1980
A. Gonthier et C. Muller, à Nyon. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 9 février 1980. Associés: Anna Gonthier, de Ste-Croix, à Nyon, et Claudine Muller, de Genève, au Petit-Lancy. Vente au détail de vins, liqueurs, eaux minérales et bières. Grand-Rue 19.

15 février 1980
Les Grands Hôtels, Le Grand Hôtel de l'Observatoire S.A., à St-Cergue, à St-Cergue, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 3. 1974, p. 726). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

15 février 1980
Bonnler Inter S.A., à Gland, importation de tous produits manufacturés ou non de provenance étrangère, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1979, p. 698). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège social de la société à Genève (FOSC du 11. 2. 1980, p. 468).

15 février 1980
Au Grand Passage S.A., Succursale de Nyon, à Nyon, magasin de nouveautés (FOSC du 18. 9. 1979, p. 2986), avec siège principal à Genève. Raymond Leone et Otto Brunner, jusqu'ici directeurs-adjoints, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gilbert Regamey, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

15 février 1980
Enersol S.A., à Nyon, commerce et location d'équipements de chauffage, etc., société anonyme (FOSC du 25. 6. 1979, p. 2035). Capital social de fr. 50 000 porté à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions de fr. 100 au porteur, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication le 7 février 1980.

Bureau de Vevey

15 février 1980
Mme N. Cohen, à Montreux (FOSC du 24. 2. 1967, p. 690), tabac, journaux et souvenirs. Radiée par suite de cessation de commerce.

15 février 1980
Groupe 3 Atelier d'architecture G. Malera + J. Mottier + K. Roduner EPF-SIA, à Montreux, société en nom collectif (FOSC du 19. 10. 1965, p. 3277), bureau et atelier d'architectes, etc. L'associé Gérard Malera s'est retiré de la société le 31 décembre 1978. Nouvelle raison sociale: **Groupe 3 Atelier d'architecture J. Mottier SIA-FSAI et K. Roduner SIA-EPFZ.**

15 février 1980
IPM Interplan Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 31. 8. 1979, p. 2809), techniques de la climatisation, etc. Capital social de fr. 200 000 augmenté à fr. 500 000, par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital actuel: fr. 500 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés le 14 février 1980.

15 février 1980
Etablissement Carmen Bulliard, Superménager, à Montreux (FOSC du 24. 1. 1980, p. 267), appareils électro-ménagers. Faillite de la titulaire clôturée par décision du président du Tribunal de Vevey du 15 février 1980. Raison radiée d'office.

Bureau d'Yverdon

Rectification
Geilinger S.A., succursale d'Yvonand (FOSC du 1. 2. 1980, p. 367), avec siège social à Winterthour. Roger Bachmann est domicilié à Cheseaux-Noréaz.

15 février 1980
Crédit Suisse, succursale d'Yverdon, opérations bancaires (FOSC du 20. 2. 1980, n° 42, p. 579), avec siège social à Zurich. La signature de Gérald Bory est radiée. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Bernard de Torrenté, de et à Sion.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

9. Februar 1980
Wohnbau AG, in Visp, Immobilien (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1956, S. 2073). Bernhard Schnydrig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden: Fritz Stoll, von Basel, in Münchenstein; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

13. Februar 1980
Elektroinstallationsgeschäft M. Varonier, in Salgesch. Inhaber dieser Firma ist Markus Varonier, von Salgesch, in Sion. Elektroplanung und Elektroinstallationen.

13. Februar 1980
Gebrüder Hischler, Sägerei und Holzhandel, in Oberwald. Zwischen Philipp Hischier und Armin Hischier, von und in Oberwald, besteht seit dem 1. 1. 1980 eine Kollektivgesellschaft. Sägerei und Holzhandel.

15. Februar 1980
Scheffko AG, in Naters, Strickwaren und Sportartikel (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1659). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. 2. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma: **Scheffko AG, in Liquidation**, durch den Liquidator Paul Bayard-Ruffiner, von Leuk, in Naters; er führt Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift von Emma Baumgartner, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen.

Bureau de St-Maurice

15 février 1980
SI Gapimey SA, à Bagnes (FOSC du 19. 4. 1967, p. 1335). Radiation des administrateurs Louis-Pierre Meichtry, décédé; Philippe Chastellain et André Devanthéry, démissionnaires, et de leurs signatures. Nouveaux administrateurs, signant collectivement; président: Aurelio Foletti, de Massagno, et Louis-Nicolas Meichtry, de Feschel, les deux à Bagnes. Nouveau domicile au siège: Verbier, c/o Aurelio Foletti.

15 février 1980
Carrefour Auto Gailloud, à Monthey. Titulaire: Roger Gailloud, de Rennaz, Noville et Villeneuve VD, à Aigle. Commerce de véhicules automobiles. Angle avenue de l'Europe et rue du Crochetan.

15 février 1980
Fuso, Glannone et Serra, à St-Maurice. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 15. 2. 1980. Associés: Antonio Fuso, à Lavey-Morcles; Cosimo Giannone, à Monthey, et Nicola Serra, à St-Maurice, les trois d'Italie. Entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture. Signatures collectives à deux des associés. Avenue d'Agaune 36.

15 février 1980
Farquet et Rosset, à Saxon, installations sanitaires, chauffages centraux, brûleurs à mazout, société en nom collectif (FOSC du 31. 8. 1961, p. 2539). La société est dissoute depuis le 31. 12. 1979. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

Bureau de Sion

15 février 1980
Société Coopérative l'Union à Savièse, à Savièse, société de consommation (FOSC du 3. 9. 1957, n° 205, p. 2333). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2. 2. 1980, la société a modifié ses statuts sur différents points dont tous ne sont pas soumis à publication. Nouveau but: améliorer la situation économique et développer le bien-être social de ses membres. Conseil d'administration: 5 membres. Signature collective à deux du président et du secrétaire. Clovis Luyet, président, et Marcel Luyet, vice-président, sont décédés; Lucien Debons, secrétaire, est démissionnaire; toutes les signatures sont radiées. Albin Héritier, de et à Savièse, devient président et Jean Sauthier, de et à Vétroz, secrétaire. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

14 février 1980
Société coopérative Fruits d'Or, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, utilisation en coopérative, entrepôt et commerce organisé de raisins et d'autres produits agricoles (FOSC du 2. 8. 1976, n° 178, p. 2219). Lors de son assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société coopérative Fruits d'Or en liquidation.** Migros-Genossenschafts-Bund (Fédération des coopératives Migros), société coopérative ayant son siège à Zurich est nommée liquidatrice. La société anonyme Fruidor S.A., à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC du 17. 1. 1980, n° 13, p. 185), reprend les actifs et les passifs de la «Société coopérative Fruits d'Or» selon bilan au 31 décembre 1978. Adresse de la société en liquidation: 8031 Zurich, Limmatstrasse 152.

14 février 1980
P. Bersot, à Colombier, exploitation d'un magasin de tabacs, etc. (FOSC du 12. 10. 1976, n° 239, p. 2882). Le titulaire est maintenant domicilié à Colombier. Nouvelle adresse du siège: rue Basse 1.

Genf – Genève – Ginevra

14 février 1980
Joël Cornu, à Genthod. Chef de la maison: Joël Cornu, de Gorgier, à Genthod. Fabrication et montage de serrurerie et de canaux de ventilation. 7, chemin du Pré-Paul.

14 février 1980
Patrick Longchamp, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Patrick Longchamp, de Bottens, à Collonge-Bellerive. Café-restaurant à l'enseigne «Le Château d'If». Vésenaz, 51, route de Thonon.

14 février 1980
Oddo et Trudu, à Genève, entreprise de maçonnerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2255). Nouvel adresse: 6, rue Louis-Favre, chez Crispino Oddo.

14 février 1980
Thi-Hai Pham, à Genève. Chef de la maison: Thi-Hai Pham, de Marly, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Jonque d'Or». 29, rue de Carouge.

14 février 1980
Comptoir Charbonnier, Portalès et Bonnet, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 14. 5. 1976, p. 1382). Nouvelle adresse: 9, avenue de Chamonix.

14 février 1980
Michel Radic, à Onex, importation, exportation, représentation de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 25. 8. 1978, p. 2668). Par suite du transfert de son siège à Mies, la maison a été inscrite au registre du commerce de Nyon (FOSC du 12. 2. 1980, p. 482). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

14 février 1980
Henri Renaud, à Genève, blanchisserie (FOSC du 24. 1. 1974, p. 234). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 février 1980
Mme M. Wirthner, à Genève. Chef de la maison: Marguerite Wirthner, de Blitzingen, à Meyrin. Procuration individuelle a été conférée à François Wirthner, de Blitzingen, à Meyrin. Café à l'enseigne «Café Cornavin». 20, place de Cornavin.

14 février 1980
Gemmodis SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1980. But: achat, vente, taille, montage, extraction de pierres précieuses, représentation d'entreprises analogues et prise de participation. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Seinet, de Neuchâtel, à Presinge, président; Gaston Seinet, de Neuchâtel, à Presinge; Christian Badinot, de France, à Villefranche-sur-Cher (F); Pierre Pouillaude, de France, à Villeperrot (F), et Madeleine Seinet, de Neuchâtel, à Presinge; lesquels signent individuellement. Adresse: 36, quai Gustave-Ador, chez Alfred Seinet, avocat.

14 février 1980
Sebastian Vidal SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1980. But: achat, vente et représentation de tous articles se rattachant à la mode masculine, notamment dans le domaine du prêt-à-porter de luxe, ainsi que commerce de chaussures et d'articles de maroquinerie. Capital: fr. 60 000, entièrement versé; divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sebastian Vidal, d'Espagne, à Cologny, président; Cosette Vidal, de L'Abergement, à Cologny, et Jean-Pierre Leu, de Genève, à Bassins; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 82, rue du Rhône.

14 février 1980
Sogecom SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1980. But: exécution de tous mandats de représentation dans les secteurs industriel, commercial et immobilier ainsi que tous mandats et opérations entrant dans la sphère d'une société fiduciaire. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Marc Rauber, de Genève, à Onex, président; Rémy Junod, de Sainte-Croix, à Bernex, secrétaire; Charles Chapalay, de Bâle, à Veyrier, et Gaston Seinet, de Neuchâtel, à Presinge. Signature: individuelle de Jean-Marc Rauber et Rémy Junod. Les administrateurs Charles Chapalay et Gaston Seinet signent chacun d'eux collectivement avec le président ou le secrétaire. Adresse: 16, rue du Roveray.

14 février 1980
SI les Arcades du Rhône A, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1980, p. 563). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 1. 2. 1980.

14 février 1980
Gloucester House Investments SA, à Genève (FOSC du 10. 8. 1977, p. 2621). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gloucester House Investments SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Jean de Senarclens, jusqu'ici président, avec signature individuelle. Suzanne Hefti n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

14 février 1980
Holden Cars SA, à Vernier, location de voitures (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2903). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 1. 2. 1980. Adresse: 9, rue de Montchoisy. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Claude de Traz porte désormais le nom de Holden.

14 février 1980
ICL (Switzerland) International Computers SA, succursale de Genève, machines et installations de bureau (FOSC du 18. 1. 1979, p. 172); entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Victor Carter sont radiés. Yves Bugeaud, de France, à Chesney (F), président du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Hanspeter Stürchler et Anton Zobrist, nommés sous-directeurs de la société; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Marcel Gysin, de Lampenberg, à Binningen; Franz Zeugin, de Duggingen, à Langenthal; Andreas Kyriakakis, de Zurich, à Zoug, et Guy de Gonzenbach, de Muri bei Bern, à Genève. Ernst Weder est maintenant originaire de Diepoldsau. Roland Zingg est maintenant domicilié à Wettswil am Albis et Guido Lottaz à Frenkendorf. Nouvelle adresse: 16, rue du Roveray.

14 février 1980
Rank Xerox SA, succursale de Genève, à Genève, commerce de machines et appareils xérographiques à reproduire, etc. (FOSC du 21. 8. 1979, p. 2697), succursale d'une entreprise ayant son siège à Opfikon. John Hartley Duerden, de Grande-Bretagne, à Newdigate, Surrey (GB), membre du conseil d'administration, et Gerd Musey, d'Autriche, à Zurich, directeur de la société, signent collectivement à deux.

14 février 1980
Sava SA, à Genève, opérations de prêts et de crédits (FOSC du 25. 10. 1979, p. 3378). Les pouvoirs de Conrad von Ulm-Erbach sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Adrien Fleischlin, de Hitzkirch, à Nyon, directeur.

14 février 1980
Turquands Barton Mayhew & Co SA, succursale de Genève, opérations rentrant dans le cadre d'une société fiduciaire (FOSC du 20. 6. 1979, p. 1987), entreprise ayant son siège à Zurich. Nouvelle raison de la société «Mayo Associates AG (Mayo Associates SA)». La raison de commerce de la succursale devient: **Mayo Associates SA (Mayo Associates AG).**

14 février 1980
Afi Finance SA, à Genève, coordination de l'activité des entreprises du groupe «AFI Ausonia Finance International», etc. (FOSC du 20. 9. 1978, p. 2917). Roberto Berna, Erasmo Pelli, Fabio Amado et Linda Amado ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

14 février 1980
Société Immobilière Cluse-Jardin, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 7. 1978, p. 2354). Claire-Anne Braschoss n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Renaud, de et à Genève, président; Claude Pilet, de Cartigny, à Lancy, secrétaire, et José Portola, d'Espagne, à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

14 février 1980
Cosmopolitan Tour and Travel Co SA, à Genève, agence de voyage, etc. (FOSC du 13. 12. 1979, p. 3911). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 19. 12. 1979.

14 février 1980
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1979, p. 2797). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Morville, de France, à Genève.

14 février 1980
Demel SA, à Genève, équipements et instruments électroniques, etc. (FOSC du 24. 4. 1979, p. 1280). William Mayer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 février 1980
Firmenich SA, à Genève, fabrication et vente de parfums, etc. (FOSC du 27. 7. 1979, p. 2418). Georges Firmenich n'est plus secrétaire ni délégué; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Fred-Henri Firmenich, vice-président et délégué, a été nommé en outre secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

14 février 1980
Firtop SA, à Genève, tous mandats de conseils dans les domaines administratif et technique, etc. (FOSC du 28. 6. 1978, p. 2041). Georges Firmenich n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 février 1980
Interexhibition SA, à Genève, organiser des présentations, etc. (FOSC du 10. 5. 1978, p. 1473). Walter Diener et Helen Diener sont maintenant originaires de Genève.

14 février 1980
Jassica SA, à Genève, transactions commerciales, etc. (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3912). Procuration individuelle a été conférée à Bernard Enry, de France, à Annemasse (F).

14 février 1980
Juvenis SA, à Perly-Certoux, toutes opérations de crédit, etc. (FOSC du 13. 7. 1978, p. 2207). Signature individuelle a été conférée à Viviane Muller, de Rohrbach, à Perly-Certoux.

14 février 1980
Karaweik Trading Co SA, à Genève, tous produits bruts ou manufacturés (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2115). Procuration individuelle a été conférée à Claude Markus, de France, à Nice (F), et Daniel Salama, d'Espagne, à Madrid (E).

14 février 1980
Lorsa SA, à Genève, vente et représentation de produits de beauté, etc. (FOSC du 28. 4. 1978, p. 1334). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Bernard Busset, d'Ormont-Dessus, à Meyrin.

14 février 1980
Société Anonyme Immobilière Louise-Claire, à Genève (FOSC du 2. 4. 1974, p. 887). Adresse: 25, rue de Chantepoulet, chez Tavelli, Noverraz SA.

14 février 1980
Henri Metzner Société Anonyme, à Vernier, commerce de machines-outils, etc. (FOSC du 25. 5. 1976, p. 1486). La procuration de Jean Stamm est radiée.

14 février 1980
Polycoat SA, à Genève, acquisition et mise en valeur de tous brevets, etc. (FOSC du 6. 8. 1979, p. 2515). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Polycoat SA, en liquidation.** Liquidateur: David Mitchell, de Grande-Bretagne, à Veyrier, avec signature individuelle. Gabriel Oltramare et Adolf Kaempfen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Aiken Reichner, directeur, signe désormais individuellement.

14 février 1980
Sublistatic SA, à Cologny, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 28. 9. 1979, p. 3090). Simon-Pierre Jacot, Marc Preiswerk et Pierre Folliet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Joseph Deschepper, de France, à Roubaix (F), et Armand Woehrel, de Lausanne, à Baar, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

14 février 1980
Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève, toutes affaires se rapportant au journalisme, etc. (FOSC du 8. 11. 1979, p. 3540). Les pouvoirs de Jean Studemann sont radiés.

14 février 1980
SI Tunglaus, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 9. 1977, p. 3110). Nouvelle adresse: 20, boulevard des Philosophes, chez Société Privée de Gérance.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

11 février 1980
Caisse Raiffeisen de Saignelégier, à Saignelégier, société coopérative (FOSC du 21. 6. 1979, n° 142, p. 1998). La société est également engagée par Marie-Jeanne Jeanbourquin, du Bémont, à Saignelégier, remplaçante de la gérante, signant collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire.

15 février 1980
A. Boichat, «Le Muguet», à Saignelégier. La titulaire est Armande Boichat, des Bois, au Peu-Péquignot, commune du Noirmont. Commerce de fleurs, primeurs.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

301994. Hinterlegungsdatum: 20. September 1979.
Friedrich Steinfels AG Zürich, Heinrichstrasse 255, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178679.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1979 an.

Haushalt- und Toilettenseifen, Seifen für die Industrie, Waschmittel und Waschpulver aller Art, Kerzen, Stearin, Glyzerin, Parfümerien und kosmetische Mittel, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 4)

Magaryl

301995. Hinterlegungsdatum: 17. August 1979.
Andreas Stafforte, Austrasse 3, **3084 Wabern.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3557.

301996. Hinterlegungsdatum: 28. August 1979.
Iwan Wirz, Auhofstrasse 11, **8045 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3556.

301997. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1979.
Jürg Stierli, Ruederstrasse 72, **5040 Schöftland.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3587.

301998. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979.
Swee Heng Mfg. Co. Pte. Ltd., Block A, 505, Tong Lee Building, 35, Kallang Pudding Road, **Singapur 13** (Singapur). – Fabrikation und Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

301999. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1979.
Brüder Settmacher, Linzerstrasse 80, **Wien** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Fingerhüte und andere Gegenstände aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14, 26)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7818.

302000. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **177716.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Chemische Produkte für veterinärmedizinische Zwecke, Insektenvertilgungsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

DIPOFENE

302001. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **177819.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FALOZIL

302002. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **177970.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

HIGROTON

302003. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **178064.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und technische Zwecke, Farbstoffe, Farben, chemische Hilfsprodukte für die Textilindustrie wie z. B. Mattierungsmittel, Reservierungsmittel, Waschmittel, Bleichmittel, Appreturmittel, Egalisiermittel, Beizmittel, Emulgiermittel, Dispergiermittel, Mercerisiermittel, Faserschutzmittel, Fleckenentfernungsmittel, Weichmachungsmittel, Abziehmittel, Netzmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3)

ARIGAL

302004. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178080.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ISMELINE

302005. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178211.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen. (Int. Kl. 1, 3, 5)

PRIVINE

302006. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178212.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen. (Int. Kl. 1, 3, 5)

VIOFORMIO

302007. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178213.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen. (Int. Kl. 1, 3, 5)

DIALGIN

302008. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178217.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Anilinfarben. (Int. Kl. 2)

PYROGEN

302009. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178218.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen.(Int. Kl. 1, 3, 5)

CIBAZOL

302010. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178230.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Präparate, Nährmittel, photographische Platten und Papiere sowie chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, medizinische und hygienische Zwecke, Parfümerien, kosmetische Mittel, Seifen, ätherische Öle. (Int. Kl. 1, 3, 5)

MARO

302011. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178231.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Präparate, Nährmittel, photographische Platten und Papiere sowie chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, medizinische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

ORIMA

302012. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178233.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Präparate, Nährmittel, photographische Platten und Papiere sowie chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, medizinische und hygienische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

VIMASIN

302013. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178234.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SURENOL

302014. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178235.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SALISAN

302015. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178237.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

FILISAN

302016. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **178238.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

BIOTOSE

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1979
(prima della ripartizione degli utili)

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto corrente postale		5 763 198.55
Crediti a vista presso banche		11 185 285.40
Crediti a termine presso banche		4 861 722.35
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	3 680 000.—	
Effetti cambiari		5 212 237.83
Conti correnti debitori senza copertura		14 824 832.03
Conti correnti debitori con copertura		25 433 242.80
– dei quali con garanzia ipotecaria	9 358 902.50	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		490 728.90
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		10 535 696.50
– dei quali con garanzia ipotecaria	5 028 994.40	
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		1 098 635.—
Titoli		6 509 047.—
Altre poste dell'attivo		2 525 007.05
		88 439 633.41

Passivo

	Fr.	Fr.
Debiti a vista presso banche		20 987.10
Debiti a termine presso banche		15 445 000.—
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	9 405 000.—	
Conti creditori a vista		25 258 265.38
Conti creditori a termine		7 157 156.93
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	5 528 900.83	
Libretti di deposito		14 831 230.40
Obbligazioni di cassa		5 226 000.—
Altre poste del passivo		5 402 461.90
Capitale		10 600 000.—
Riserva legale		1 100 000.—
Riserva ordinaria		2 400 000.—
Riporto dell'esercizio precedente	493 968.36	
Utile d'esercizio	504 563.34	998 531.70
		88 439 633.41

Elenco dei titoli

	Fr.	Fr.
Obbligazioni svizzere:		
Banche	685 100.—	
Società finanziarie	80 000.—	765 100.—
Azioni svizzere e altri titoli di partecipazione:		
Società industriali		133 500.—
Obbligazioni estere:		
Altre		5 473 037.—
Azioni estere e altri titoli di partecipazione		137 410.—
		6 509 047.—

Indicazioni complementari al bilancio

	Fr.
Ammontare delle garanzie (avalli, fidejussioni e cauzioni) come anche impegni mediante accreditivi	6 700 962.86
Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	1 553 764.05
Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	1 547 061.95

Attivi all'estero

	Fr.	Fr.
Crediti presso banche:		
– con scadenza fino a 90 giorni	11 097 114.48	
con scadenza oltre 90 giorni	1 181 722.35	12 278 836.83
Altre attività		25 542 971.27
		37 821 808.10

Perdite e profitti al 31 dicembre 1979

Costi

	Fr.
Interessi passivi	1 041 072.20
Provvigioni passive	29 664.06
Organi della banca e personale	2 553 891.30
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	163 902.30
Spese generali e d'ufficio	1 151 810.80
Imposte	130 189.10
Perdite, ammortamenti, accantonamenti	368 935.—
Utile d'esercizio	504 563.34
	5 944 028.10

Ricavi

	Fr.
Interessi attivi	2 481 832.57
Provento del portafoglio cambiario	345 848.87
Provvigioni attive	1 993 114.26
Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi	759 327.33
Reddito del portafoglio dei titoli	128 130.72
Diversi	235 774.35
	5 944 028.10

Ripartizione degli utili
(proposta del Consiglio di amministrazione)

	Fr.
A riserva legale	50 000.—
A riserva ordinaria	150 000.—
Dividendo 2½%	265 000.—
Riporto a nuovo	533 531.70
	998 531.70

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 4. Quartal 1979

Nach der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstellten vierteljährlichen Lohnstatistik verunfallter Arbeitnehmer stiegen die erfassten Verdienste zwischen dem 4. Quartal 1978 und dem 4. Quartal 1979 durchschnittlich um 2,7%. Der Lohnanstieg war damit etwas stärker als im 3. Quartal 1979 mit 2,4%, während er sich verglichen mit dem 4. Quartal 1978 mit 2,9% leicht abschwächte.

Die realen Verdienste lagen im Berichtsquartal um 2,3% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Dieser Rückgang akzentuierte sich aufgrund der wiederum höheren Preissteigerungsrate im Vergleich zum 3. Quartal 1979 nochmals leicht, während im Vorjahresquartal noch ein Anstieg der Reallöhne zu verzeichnen war.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit verunfallter Arbeitnehmer betrug im 4. Quartal 1979 44,1 Stunden und reduzierte sich im Vergleich zum Vorjahresquartal um 0,3 Stunden. In diesem Rückgang zeigen sich die verschiedenen innert Jahresfrist in Kraft getretenen gesamtarbeitsvertraglichen Verkürzungen der wöchentlichen Arbeitszeit. Im Vergleich zum Vorquartal sank die wöchentliche Arbeitszeit hauptsächlich saisonbedingt um 0,4 Stunden.

Die Ergebnisse für das 4. Quartal 1979 beruhen auf 43 371 von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) zur Verfügung gestellten Lohn- und Arbeitszeitangaben verunfallter Arbeitnehmer. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom März 1980 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 4e trimestre 1979

Selon la statistique des salaires de travailleurs victimes d'accidents que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail établit chaque trimestre, les gains compris dans le champ de l'enquête ont augmenté de 2,7% en moyenne entre le 4e trimestre 1978 et le 4e trimestre 1979. Cette hausse a donc été un peu plus prononcée que celle de 2,4% qu'on avait constatée d'une année à l'autre au 3e trimestre 1979, tandis qu'elle a légérement faibli par rapport à celle de 2,9% enregistrée au 4e trimestre 1978 par rapport au 4e trimestre 1977.

En termes réels, les salaires ont atteint, au trimestre sous revue, un niveau qui est de 2,3% inférieur à celui d'une année auparavant. Comparativement au 3e trimestre 1979, ce recul s'est encore légèrement accentué en raison du taux de nouveau plus élevé de la hausse des prix, alors qu'on avait encore enregistré, au même trimestre de 1978, une augmentation des salaires réels.

La durée hebdomaire moyenne du travail des travailleurs victimes d'accidents s'est inscrite à 44,1 heures au 4e trimestre de 1979, d'où une diminution de 0,3 heure par rapport au même trimestre de 1978. Ce recul reflète les diverses réductions de la durée hebdomadaire du travail entrées en vigueur en vertu de conventions collectives de travail. En comparaison avec le trimestre précédent, la durée hebdomadaire du travail a diminué de 0,4 heure, ce principalement pour des raisons saisonnières.

Les résultats du 4e trimestre 1979 sont fondés sur 43 371 déclarations de salaires et de durées du travail des travailleurs victimes d'accidents communiquées par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA). Ils seront publiés en détail dans le numéro de mars 1980 de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975–1977

Un 90e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois d'avril 1978; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975–1977.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprés des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1975 à 1977 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'aprés le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Priére d'effectuer les paiements préalables au compte de chéques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Schweizerische Bankgesellschaft

5% Anleihe 1980–92 von Fr. 100000000

Der Erlös der Anleihe dient zur Beschaffung langfristiger Mittel für das Aktivgeschäft.

Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 18. März.
Laufzeit:	längstens 12 Jahre; mit vorzeitigen Rückzahlungsmöglichkeiten der Bank ab 18. März 1988 mit degressiven Prämien.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg.
Emissionspreis:	100%
Zeichungsfrist:	27. Februar bis 4. März 1980, mittags.
Valorennummer:	90.421

Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

EMISSION EINER ANLEIHE

Kanton Tessin

4¾% 1980–90 von Fr. 60 000 000

Zweck	Finanzierung öffentlicher Bauten und Investitionen für Staatsaufgaben
Bedingungen	Laufzeit längstens 10 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Jahrescoupons per 31. März Kotierung an den Börsen von Basel, Bern, Genf und Zürich
Ausgabepreis	100%
Zeichnungsfrist	27. Februar bis 4. März 1980, mittags
Liberierung	31. März 1980

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
EMISSIONSKONSORTIUM SCHWEIZERISCHER BANKEN
VERBAND SCHWEIZERISCHER REGIONALBANKEN UND SPARKASSEN
GRUPPE DEUTSCHSCHWEIZERISCHER PRIVATBANKIERS

Transitgas AG, Zürich

6¼% Anleihe 1973–91 von Fr. 55 Mio

(Valoren-Nummer 125.202)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 1. Juni 1980 eine weitere Tilgungsrate von Fr. 2 850 000.– zur Rückzahlung fällig. Die Titel wurden am 19. Februar 1980 im Beisein eines Notars bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, ausgelost.

Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind am 27. Februar 1980 in der «Neuen Zürcher Zeitung», der «Basler Zeitung» und in der «La Suisse» publiziert worden.

Zürich, im Februar 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Hydro-Carbons International Holding Co. Zürich

5¾% Anleihe 1969–84 von Fr. 60 Mio

(Valoren-Nummer 110 715)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 1. April 1980 eine weitere Tilgungsrate von Fr. 6 Mio zur Rückzahlung fällig. Nachdem die Schuldnerin Titel im Werte von Fr. 4 315 000.– nom. bei uns deponiert hat, werden nur noch Fr. 1 685 000.– nom. zur Auslosung gelangen. Die Titel wurden am 19. Februar 1980 im Beisein eines Notars bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, ausgelost.

Die Nummern der ausgelosten Obligationen sind am 27. Februar 1980 in der «Neuen Zürcher Zeitung», der «Basler Zeitung» und in der «La Suisse» publiziert worden.

Zürich, im Februar 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Republik Argentinien

Anleihe 1978–89 mit variablem Zinssatz von sFr. 185 000 000.–

(Valoren-Nummer 630 085)

Die Obligationen der oben erwähnten Anleihe werden in der Zinsperiode vom 12. Mai 1980 bis 12. Mai 1981 mit 5¾% verzinst. Der neue Zinssatz wurde gemäss Ziffer 2b) der Anleihebedingungen festgesetzt, wonach der Zinssatz für jede jährliche Zinsperiode zu einem Satz von 1% über der Durchschnittsrendite der Bundesobligationen im jeweiligen Monat Januar (4,35% im Januar 1980), aufgerundet zum nächsten ¼%, zu liegen kommt.

Die Tilgung der Anleihe erfolgt in vier gleichen Raten in den Jahren 1983, 1985, 1987 und 1989. Somit beträgt die durchschnittliche Restlaufzeit der Anleihe noch sechs Jahre.

Der Zinssatz für die laufende Zinsperiode beträgt bekanntlich 4¼%, und die entsprechenden Coupons Nr. 2 werden per 12. Mai 1980 zur Zahlung gestellt.

Zürich, den 27. Februar 1980

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Kreditanstalt Grabs

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 1. März 1980, nachmittags 15 Uhr, im Mühlesaal Grabs.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen:
   a. Wahl von drei Mitgliedern in den Verwaltungsrat;
   b. Wahl der Geschäftsprüfungskommission;
   c. Wahl der Ersatzmitglieder der Geschäftsprüfungskommission.
4. Kapitalerhöhung:
   a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 500 000.– auf Fr. 3 000 000.–;
   b. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Liberierung.
5. Statutenänderung.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Die Eintrittskarten werden jedem Namenaktionär 10 Tage vor der Generalversammlung direkt zugestellt.

14 Tage vor der Generalversammlung können keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen werden.

An der Versammlung selbst können keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 3. März 1979 liegen ab 20. Februar 1980 am Schalter unserer Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

9472 Grabs, den 16. Januar 1980

Der Verwaltungsrat

Neuausgabe

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle publication

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition)

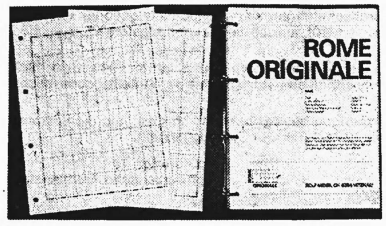
Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Graphische Papiere von Ihrem Fotokopiergerät

Mein ROME-Ringbuch vereinfacht auch Ihr Formularwesen. Es beinhaltet 144 alphabetisch geordnete Originalblätter. Jedes der Originale hat eine andere Liniengittereinteilung. Der Gitterrahmen ist 240 mm lang und 180 mm breit. Die grösste Teilung beträgt 30 x 30 mm bis zur Kleinsten mit 1 x 1 mm. In vertikaler und horizontaler Richtung gibt es je 12 verschiedene Teilungen. Sie entnehmen einfach dem ROME-Ringbuch das Originalblatt mit der ihnen zusagenden Einteilung und kopieren dieses auf ihrem Fotokopiergerät. Die Originalblätter mit ihren feingedruckten, schwarzen Linien sind einwandfrei kopierbar und bei sorgfältiger Behandlung unbegrenzt verwendbar. Dank dem ROME-System ist ihnen ein komplettes Set der im Betrieb normalerweise vorkommenden Formulare sofort zugänglich, sei es für grafische Darstellungen oder Tabellen usw. Nützen auch Sie die vielen Vorteile und Möglichkeiten, die ihnen mein neues Liniengittersystem bietet, aus. Mit Sicherheit ein Kauf, der sich lohnt.



Das schöne und solide ROME-Ringbuch wird ihnen per Postpaket zugestellt und kostet Fr. 163.–. Die Lieferung erfolgt franko Haus mit Rechnung.

Rolf Meier
Kopierprodukte, 6354 Vitznau

Telefonbeantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 32 46 32

Schlechte Luft? Hitze?

In Läden, Restaurants, Büros und Werkstätten sorgen

RIELLO-Klimageräte

von ANSON für angenehme Kühle. Individuell regulierbar. Rasch montiert, ab 1250 kcal/h 220 V 850 W Fr. 1295.–. Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und

ANSON AG 8003 Zürich
Aegertenstr. 56 01 359512

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Ihr STEMPEL-Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Zu verkaufen:

10 Karteischränke LISTA

A5 quer, 6 Schubladen à 2 Bahnen, pro Stück Fr. 300.–
(Neupreis Fr. 800.–).

Schweiz. Krankenkasse UNION
Stauffacherstrasse 45,
8026 Zürich, Tel. 01 241 05 92.

Zufolge Umstellung auf EDV äusserst günstig zu verkaufen

Stielow-Adresskartenschränke

Jaeggi + Weibel AG, Direktwerbung
Buckhauserstrasse 40, Postfach,
8048 Zürich
Tel. 01 52 93 00, intern 17

Büropulte, Winkelpulte, Leteralschränke, Tische, Pultsockel, div. Bürodrehstühle, Schreibmaschinen, Kopiergeräte usw.

Besichtigung: 1. UG, Dienstag und Donnerstag, 13.30 bis 17 Uhr.

8037 Zürich, Wesserwerkstrasse 129, beim Bahnhof Letten, Tel. 01 69 45 33

Zu verkaufen

Magnetkonten-Computer

Philips Data 4000, Jahrgang 1970. Die Anlage ist programmiert für Finanz-, Debitoren- und Kreditoren sowie Lagerbuchhaltung.

Preis: dem Meistbietenden.

Nähere Auskunft erteilt:
Hr. A. Hermann
in Fa. **H. Schurter AG, Luzern**
Tel. 041 44 22 44

Genève

Immeuble commercial en SI

très bien situé et entièrement loué.
Rendement brut 7,20 %.
Fonds propres fr. 2 200 000.–.

Ecrire à: case postale 123,
1211 Genève 11

Genève

Immeuble Bourgeois en SI

à proximité du lac. Possibilité de transformation.
Fr. 500 000.–, après hypothèques.

Ecrire à: case postale 123,
1211 Genève 11.

Englisch in London

Angioschool – eine erstklassige Sprachschule offeriert Intensivkurse – 30 Stunden Unterricht in der Woche Fr. 280.– (plus Mehrwertsteuer), inkl. Unterkunft und Verpflegung bei ausgewählten englischen Familien, viele Sportmöglichkeiten, Spezialkurse für Geschäftsleute, im Sommer Kurse für Lehrer und Kinder.

Dokumentation: **M. Horak, Kirchstutz 1, 3414 Oberburg**, Tel. 034 22 81 05

Inserate erschliessen den Markt

Kein Preisaufschlag, deshalb sehr günstig
Ziehen auch Sie den Vergleich!

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10	3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C Hermes 808 u. Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.—	4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.—	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77

Zu kaufen gesucht

Schweizer Immobiliengesellschaft

mit grossem, möglichst in den Städten Zürich, Bern, Basel oder deren Umgebung gelegenem Liegenschaftenbestand. Grössenordnung 5 bis 50 Mio. Wir sind bereit, das gesamte Aktienpaket zu übernehmen, da unsere Gesellschaft eine langjährige Anlage sucht.

Bei Kauf erfolgen keine Kündigungen oder Mietzinsaufschläge.

Wir offerieren Barauszahlung.

Es wollen sich bitte nur direkte Verkäufer, also keine Vermittler, mit uns in Verbindung setzen.

Offerten sind zu richten unter Chiffre T 70119, Publicitas, 3001 Bern

---

Schweizer Finanzgesellschaft gewährt nachrangige

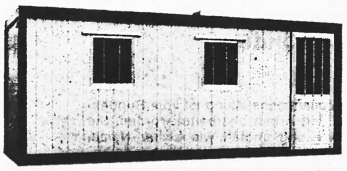
Hypothekarvorschüsse

sowie Wechseldiskont, Zessionsvorschüsse usw.

Anfragen sind erbeten an Postfach 1003, 6901 Lugano

Inserate erschliessen den Markt

Sosag Box



Der unschlagbare Büro- und Mannschafts-Container. Unerreicht in Qualität und Preis. Stapelbar, Kranhaken am Dach.

Jede Spezial-Ausführung kurzfristig lieferbar.

Sosag Baugeräte AG, Oberes Hohmoos, **8051 Zürich**, Tel. 01 821 18 81

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Neues Sonderheft

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 – 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Persönliche Darlehen

für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit.
Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem **Maximum an Diskretion.**

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1 000.– bis Fr. 30 000.– ohne Bürgen. **Ihre Unterschrift genügt.**

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt

Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____
Name _____ Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ _____ Ort _____
59 L

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben

die Ideale, preisgünstige Verpakkung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,
Badenerstrasse 450, **8004 Zürich**

Wer hat

In Europa als erstes Unternehmen das Inkassowesen voll computerisiert?

JUSTITIA AG
Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich
Tel. 01/47 38 55

NEU!
Die Adresskarte des Jahres!
ELLIOTT MOD-Stencil,
der neue Adressträger, speziell für Kugelkopf-Schreibmaschinen und Portables, mit allen Vorteilen des bewährten Siebdruck-Adressierverfahrens!

Informations-Gutschein
an: **ADRESSOMAT AG**, Büromaschinen
Haltingerstr. 65, **4057 BASEL**
Bitte informieren Sie uns/mich über die entscheidenden Vorteile des modernen **ELLIOTT**-Systems und das neue **ELLIOTT-MOD-Stencil.**

Adresse: .....
.....
.....
Sachbearbeiter:
Tel. No.